

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА
КАФЕДРА НОРМАЛЬНОЙ АНАТОМИИ

А. З. Цисык, Г. Е. Конопелько

ЭЛЕМЕНТЫ ГРЕЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В СОСТАВЕ СОВРЕМЕННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Терминологический словарь



Минск БГМУ 2018

УДК 811.124(075.8)
ББК 81.2Лат-923
Ц73

Рекомендовано Научно-методическим советом университета в качестве терминологического словаря 15.11.2017 г., протокол № 3

Р е ц е н з е н т ы: канд. филол. наук, проф. каф. классической филологии Белорусского государственного университета А. В. Гарник; канд. мед. наук, доц. каф. морфологии человека Белорусского государственного медицинского университета В. А. Манулик

Цисык, А. З.

Ц73 Элементы греческой лексики в составе современной Международной анатомической терминологии : терминологический словарь / А. З. Цисык, Г. Е. Конопелько. – Минск : БГМУ, 2018. – 80 с.

ISBN 978-985-567-988-3.

Представлены греческие аффиксальные и лексические элементы, входящие в состав современной Международной (латинской) анатомической терминологии, систематизированы и приведены все латинские термины, которые включают греческие элементы.

Предназначен для студентов и преподавателей анатомии и латинского языка.

УДК 811.124(075.8)
ББК 81.2Лат-923

ISBN 978-985-567-988-3

© Цисык А. З., Конопелько Г. Е., 2018
© УО «Белорусский государственный медицинский университет», 2018

Для терминов во многих науках: в физике, в химии, астрономии и особенно в анатомии, в ботанике и во всей медицине греческий язык весьма полезен.

М. В. Ломоносов

ВВЕДЕНИЕ

Теоретические и клинические медицинские дисциплины в странах Европы, начиная от своих античных истоков, формировались на основе древнегреческой (в дальнейшем — греческой) лексики и ее словообразовательных элементов. Уже в поэмах Гомера «Илиада» и «Одиссея», созданных в IX–VIII веках до н. э., встречается несколько десятков слов, которые впоследствии вошли в интернациональный лексикон анатомии и клинической медицины (blepharon, derma, gaster, hepar, kardia и др.). Основной фонд греческой анатомической и клинической лексики оформился к V веку до н. э. и был представлен в трудах основателя европейской медицинской науки Гиппократом (460–377 гг. до н. э.). В дальнейшем этот фонд дополнили ученый и философ Аристотель (IV в. до н. э.), представители Александрийской школы ученых и врачей Герофил и Эрасистрат (IV–III вв. до н. э.), врач, анатом и фармацевт Клавдий Гален из Пергама (II в. н. э.) и другие греческие врачи последних веков античной истории. Греческая медицина на всем протяжении античной эпохи пользовалась непререкаемым авторитетом во всех странах бассейна Средиземного моря. После завоевания Греции Римом медицина продолжала оставаться греческой профессией, и даже в самом Риме врачами, как правило, были греки. Поэтому формирование латинского медицинского лексикона происходило во многом благодаря латинизации греческих слов и словообразовательных элементов. Обретя статус общеевропейского научного языка после распада Римской империи, в том числе языка анатомии, латынь, по мере развития и обогащения лексико-понятийного аппарата данной науки в странах Европы, продолжала вбирать в себя и приспосабливать лексические и словообразовательные элементы греческого языка. Итоги этого продолжительного процесса отражают Международные анатомические номенклатуры на латинском языке, появившиеся в XX веке, в том числе и последний вариант этой номенклатуры, изданный с русскими и английскими вариантами терминов в 2003 году. Анализируя лексику данной номенклатуры, можно определить три основных лингвистических и терминообразующих направления этого процесса, которые мы представляем в таблице ниже. Для облегчения восприятия материала греческие слова представляем в латинской транскрипции.

Первое направление — это латинизация греческих существительных и прилагательных, в отдельных случаях с изменением значения слова:

Греческое слово и его значение		Латинизированный вариант и его значение	
ántron	<i>пещера</i>	ántrum	<i>пещера</i>
bolbós	<i>луковица</i>	búlbus	<i>луковица</i>
kardiakós	<i>сердечный</i>	cardíacus	<i>сердечный</i>
otikós	<i>ушной</i>	óticus	<i>ушной</i>
skeletós	<i>высушенный</i>	skéleton	<i>скелет</i>

Второе — образование латинских неологизмов (новых для латинского языка слов) с использованием греческих корней и аффиксальных элементов (приставок, суффиксов, окончаний):

Современный неологизм	Греческие словообразовательные элементы	Значение
anatómia	греч. прист. <i>aná-</i> со значением «движение снизу вверх» или «завершение»+ греч. сущ. <i>tomé</i> <i>разрез, рассечение</i>	анатомия, первоначально «рассечение тела для изучения его строения», в дальнейшем — наука о строении тела человека
lambdoídeus	греч. lambda <i>лямбда</i> (название буквы $\Lambda \lambda$) + новолат. <i>конеч. суф. -ideus</i> из греч. конечного суффикса <i>-eidés</i> со значением «имеющий вид, -видный»	лямбдовидный, похожий на букву лямбда (шов)
myométrium	греч. сущ. <i>mys, myós</i> <i>мышца</i> + греч. сущ. <i>métra</i> <i>матка</i>	миометрий, мышечный слой стенки матки
rhombencéphalon	греч. сущ. <i>rhómbos</i> <i>ромб</i> + греч. сущ. <i>enképhalos</i> (<i>головной</i>) <i>мозг</i>	ромбовидный мозг
salpingopharyngéus	греч. сущ. <i>sálpinx, sálpingos</i> <i>труба</i> + греч. прилаг. <i>pharyngaiós</i> <i>глоточный</i> из сущ. <i>phárynx, pháryngos</i> <i>глотка</i>	трубно-глоточный (мышца)

И третье — образование неологизмов с использованием различных комбинаций греческих и латинских словообразующих элементов:

Современный неологизм	Греческие словообразовательные элементы	Значение
gangliospinothalámicus	греч. сущ. ganglión <i>узел</i> + лат. spína <i>ость, хребет</i> + новолат. thalámicus <i>таламический</i> , относящийся к таламусу, зрительному бугру из новолат. thálamus из греч. thálamos <i>спальня</i> из thaláme <i>логовище, нора</i> , полость. История названия «таламус», по объяснению П. И. Карузина, связана с расположением полости зрительных нервов переднего рога боковых желудочков мозга.	ганглиоспиноталамический
juguloomohyoídeus	лат. прилаг. juguláris <i>яремный</i> из júgulum — уменьш. от júgum <i>ярмо</i> + греч. сущ. ómos <i>плечо</i> + греч. сущ. hys, hyós <i>свинья</i> или греч. буква «ипсилон» (υ), поскольку подъязычная кость (os hyoídeum) имеет отдаленное сходство со свиным рылом или данной греческой буквой + новолат. конеч. суф. -ídeus из греч. конечного суффикса -eidés со значением «имеющий вид, похожий на, -видный»	яремно-лопаточно-подъязычный
paracérvix	греч. прист. pará- со значением «около, возле» + лат. сущ. cérvix, cervícis <i>шейка</i>	парацервикс, околошеечная клетчатка
retroperitoneális	лат. прист. retro- со значением «позади, за чем-то» + новолат. peritoneális <i>брюшинный</i> из новолат. peritonéum <i>брюшина</i> < из греч. periteíno <i>натягивать вокруг</i>	забрюшинный

Приведенные примеры дают наглядную картину присутствия многочисленных греческих лексических и аффиксальных элементов в составе латинских терминов. По нашим подсчетам, из 2184 не повторяющихся слов, представленных в Международной анатомической терминологии, 840 слов (38 %) включают один или больше греческих аффиксальных или корневых греческих элементов. Однако эту картину в структуре каждого термина может увидеть только тот, кто знаком с греческим языком и для кого hic mortui vivunt et muti loquuntur — «здесь мертвые живут и немые говорят», как сказано в известном латинском выражении по поводу книг в библиотеках. К сожалению, многие поколения не только отечественных анатомов, но и латинистов медицинских вузов в течение длительного времени не изучали язык Гиппо-

крата и лишены возможности определить элементы этого языка в составе анатомического термина. Давно стал библиографической редкостью «Словарь анатомических терминов» П. И. Карузина, изданный в 1928 году, который был настольной книгой многих поколений отечественных анатомов и содержит не только информацию о греческих лексических элементах в латинской анатомической терминологии, но и массу исторических справок по истории анатомических терминов. Впрочем, и в этом словаре указана не вся греческая лексика и ее элементы в анатомической терминологии, поскольку последняя значительно пополнилась за годы, прошедшие после издания этого словаря, и появились фундаментальные словари греческого языка, включающие всю лексику античного периода, в том числе и медицинскую. А ведь понимание роли греческих лексических элементов в структуре латинских анатомических терминов — важная часть профессиональной терминологической компетентности будущего врача. Поэтому не случайно в последнее время в российских учебниках по нормальной анатомии начинают появляться греческие этимоны в толкованиях терминов (см.: Привес М. Г., Лысенков Н. К., Бушкович В. И. Анатомия человека. 12-е изд., перераб. и доп. СПб, 2004 и др.). Учитывая актуальность данной проблемы, на кафедре латинского языка БГМУ были проанализированы греческие источники латинской анатомической лексики с учетом современных лексических и этимологических словарей греческого и латинского языка, обобщены акцентологические и морфологические закономерности адаптации греческих лексических элементов в латинской медицинской терминологии. Поэтому мы считаем, что имеются все условия для того, чтобы с помощью отечественной учебно-справочной литературы дать возможность студентам и преподавателям ознакомиться с греческими истоками современной анатомической терминологии и подробно показать роль языка Гиппократ в формировании анатомической номенклатуры современности. Именно для этого и создано настоящее пособие. Оно имеет форму словаря, в котором в алфавитном порядке представлены все лексические и аффиксальные элементы греческого языка, которые адаптированы в составе латинских терминов современной Международной анатомической номенклатуры. Такая форма подачи материала, на наш взгляд, более предпочтительна по сравнению с формой его подачи по разделам анатомии (остеология, артрология и т. д.), поскольку многие слова неоднократно повторяются в нескольких разделах. В каждой статье нашего словаря представлены в латинской транскрипции: 1) греческий лексический или аффиксальный элемент с указанием его этимологии (по мере необходимости) 2) значение данного элемента в анатомических терминах 3) латинские термины, включающие данный элемент 4) русские эквиваленты латинских терминов, например:

арó- прист. со знач. «удаление, отделение»	удаление, отделение	арóphysis, is f	апофиз, костный отросток, выступающая часть кости
		арoneurósis, is f	апоневроз, сухожильное растяжение

éndo- прист. со знач. «внутри»	внутри, внутренний	endocárdium, i n endocrínus, a, um	эндокард, внутренняя оболочка стенки сердца эндокринный, принадлежащий внутренней секреции
mys, му́с <i>мышца</i>	мышца	myológia, ae f myométrium, i n	миология, раздел анатомии, в котором изучается строение и функции мышц мышечная оболочка матки
phýo <i>расти, образовываться</i> > phýsis <i>вырост, образование</i>	анатомическое образование	epíphysis, is f hypóphysis, is f	эпифиз (букв.: «нарост»), суставной конец трубчатой кости гипофиз, нижний придаток мозга

В латинских терминах проставлено нормативное ударение, что поможет каждому студенту, использующему словарь, закреплять и адаптировать правила ударения, изученные в курсе латинского языка. Таким образом, пособие станет действенным фактором интеграции кафедр нормальной анатомии и латинского языка в оптимизации преподавания основ латинской анатомической терминологии и в формировании компетенций будущих врачей в данной основополагающей медицинской науке.

НЕКОТОРЫЕ ПОЯСНЕНИЯ К СЛОВАРЮ

1. Греческие слова, которые в оригинале начинаются греческой буквой «к» (каппа), в алфавитном порядке даются под латинской буквой «с» (цэ), поскольку при латинизации греческая «каппа» заменяется буквой с «цэ».

2. Греческие неравносложные существительные III склонения представлены в именительном и родительном падеже, поскольку именно в родительном обычно выступает основа слова, которая иногда не совпадает с формой именительного падежа (ср.: us, otós *ухо*). По этим же соображениям представлены полностью в указанных падежах как латинизированные греческие, так и латинские неравносложные существительные, относящиеся к III склонению, ср.: phárynx, pharýngis m, córtex, córticis m. В сокращенной форме приводятся словарные формы равносложных заимствованных существительных I, II и III склонений: concha, ae f; bulbus, i m; básiis, is f.

3. В примерах употребления данного греческого лексического элемента в составе анатомического термина указывается не весь этот многословный термин, а только его опорные структуры с данным лексическим элементом (существительным или прилагательным), как представлено ниже в таблице:

aorté	аорта, относящийся к аорте	aórta, ae f aortális, e aórticus, a, um aorticorenális, e	аорта (восходящая, нисходящая и др.) аортальный (гломусы) аортальный (отверстие, сплетение) аортопочечный (ганглии)
bolbós лук	луковица, луковично-, бульбо-	búlbus, i m bulbourethrális, e bulboreticulospinális, e bulbospongiósus, a, um	луковица (аорты, заднего рога и т. д.) бульбоуретральный (железа) бульборетикулоспинальный (путь) луковично-губчатый (мышца)

Если в состав двух или больше терминов входит один и тот же греческий элемент, то термины с ними даются в алфавитном порядке по первому элементу, а затем, в том же порядке, по второму — сравним, например, термины *glossopharyngeus* и *styloglossus*:

glóssa язык	относящийся к языку	glossopharyngéus, a, um	языкоглоточный (нерв)
stýlos острозаточенный металлический предмет, шило	сходство с шилом	styloglóssus, a, um	шилоязычный (мышца)

Мы сочли нецелесообразным приводить все терминологические сочетания названий структур с большой частотностью употребления. Например, нет нужды приводить более сотни названий терминов, включающих слово *arteria*, так как все подобного рода структуры систематизированы и приводятся в других видах учебно-справочной литературы, например, в алфавитном словаре ударений в современной анатомической терминологии (Денисов С. Д., Цисык А. З., Круглик Н. А., Ромашкевичус С. К. Минск, БГМУ, 2011). Однако в издании представлено каждое слово, в котором использован аффиксальный или корневой греческий элемент, в том числе, если этот элемент повторяется в различных лексических единицах.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

букв. — буквально

греч. — греческое

знач. — значение

конеч. — конечный

лат. — латинское

множ.ч. — множественное число

нескл. — несклоняемое

новолат. — новолатинское, т. е. слово, образованное после V в. н. э. (после распада государства Древнего Рима)

прист. — приставка

словообр. — словообразовательный

ср. — сравни

суф. — суффикс

уменьш. — уменьшительное

Греческий аффиксальный или лексический элемент	Значение элемента в анатомической терминологии	Латинские термины, включающие элемент	Русские эквиваленты терминов
1	2	3	4
Аа			
a-, an- (перед гласным) прист. со знач. «отрицание, отсутствие»	отрицание, отсутствие	anómalus, a, um	ненормальный (бугорок)
adén, adénos <i>железа</i>	железа, принадлежность к аденогипофизу	adenohypóphysis, is f	аденогипофиз, самая большая доля гипофиза
akrómiön (ákron <i>верхушка</i> + ómos <i>плечо</i>) <i>верхушка плеча</i>	акромион, латеральный конец гребня лопатки, относящийся к акромиону, акромиальный	acrómiön, i n acromiális, e acromioclaviculáris, e subacromiális, e	акромион, латеральный конец гребня лопатки акромиальный (анастомоз, артерия, угол, ветвь, конец, поверхность, часть) акромиально-ключичный (сустав, связка) подакромиальный (сумка)
akustikós (akúo <i>слушать</i>) <i>слуховой</i>	слуховой	acústicus, a, um	слуховой (зубчик, лучистость, отверстие, проход)
állos <i>другой, иной</i>	другой, иной	allocórtex, allocórticis m	аллокортекс, букв.: «иная кора», часть коры полушарий большого мозга, которая в онтогенезе не подразделяется на слои и объединяет древнюю, старую и межуточную кору
álfha <i>альфа</i> Α α , <i>буква греческого алфавита</i>	альфа	alpha, ae f	альфа (часть)

1	2	3	4
Ámmon, Ámmonos Аммон, египетский бог, изображавшийся с бараньей головой и рогами; рог Аммона (<i>córnu Ammónis</i>) — синоним названия «собственно гипокамп» (<i>hippocampus proprius</i>)	рог Аммона	Ámmon, Ammónis m córnu Ammónis	АММОН рог Аммона
amphí- прист. со знач. «с обеих сторон, около»	с обеих сторон, около	amphiarthrosis, is f	амфиартроз, (тугой с обеих сторон) малоподвижный или полуподвижный сустав
amphoréus амфора (amphí- с обеих сторон + phoréo носить) > лат. <i>ámphora</i> амфора > <i>amphórule</i> маленькая амфора > ampúlla, ae f ампула, пузатая бутылка с двумя ручками	ампула	ampúlla, ae f ampulláris, e utricampulláris, e	ампула (печеночно-поджелудочная, слезного канальца и др. — всего 15 сочетаний) ампулярный (бороздка, гребешок, купол, ножки, тип) эллиптически-мешотчато-ампулярный (нерв)
amygdále миндаль	миндалина	amýgdala, ae f amygdaloídeus, a, um amygdaloclaustrális, e amygdalopyrifórmis, e	миндалина миндалевидный (поле, тело) миндалевидно-оградный (поле) миндалевидно-грушевидный (поле)
aná- прист. со знач.: 1) движение вверх 2) усиление 3) повторение 4) обратное действие	1) движение вверх 2) усиление 3) повторение 4) обратное действие	anastomosis, is f anastomótícus, a, um anatómia, ae f	анастомоз, соустье, соединение между полыми структурами (артериоловеноулярный, артериовенозный) анастомотический, относящийся к анастомозу (ветвь, сосуд) анатомия (общая, системная)

1	2	3	4
		anatómĭcus, a, um	анатомический (конъюгата, кость, внутреннее отверстие матки, шейка)
anatémno (aná- + témno <i>резать</i>) <i>разрезать, рассекать</i> > <i>anatomé</i> <i>рассечение, расчленение</i> > <i>новолат. anatómia, ae f</i> <i>анатомия</i> > anatómicus, a, um <i>анатомический</i>	анатомия, анатомический	anatómia, ae f anatómĭcus, a, um	анатомия (общая, системная) анатомический (конъюгата, внутреннее отверстие матки, шейка)
ankón (выступ, локоть, плечо)	плечевой	anconéus, a, um	плечевой (мышца)
antí- прист. со знач. «против» (действие или расположение)	против (действие или расположение)	antíhelix, antihélicis f antítragus, i m antitrágicus, a, um antitragohelicínus, a, um	противозавиток противокозелок противокозелковый (мышца) противокозелково-завитковый (щель)
aorté аорта < aeíro (aíro) <i>поднимать, подвешивать</i> : Гиппократ, который ввел этот термин, понимал под ним ветвь дыхательного горла — бронх, на котором «подвешено» легкое. Гален называл аорту <i>artería orthé</i> — <i>прямая артерия</i>	аорта, относящийся к аорте	aórta, ae f aortális, e aórticus, a, um aorticorenális, e preaórticus, a, um postaórticus, a, um retroaorticus, a, um subaórticus, a, um	аорта аортальный (гломусы) аортальный (отверстие, сплетение, тельца) аортопочечный (ганглий) предаортальный (узлы) постаортальный (узлы) ретроаортальный (узлы) подаортальный (узлы)
арó- прист. со знач. «удаление, отделение»	удаление, отделение	aróphysis, is f aroneurósis, is f aroneuróticus, a, um	апофиз, костный отросток, выступающая часть кости апоневроз, сухожильное растяжение сухожильный (шлем)

1	2	3	4
arachné (<i>наук, паутина</i>)	паутинная оболочка мозга	arachnoídeus, a, um subarachnoídeus, a, um	паутинный (оболочка, трабекулы) подпаутинный (пространство, цистерны)
archí < archaíos <i>старый</i>	относящийся к старой части структуры	achicerebéllum, i n archicórtex, archicórticis m	старая часть мозжечка старая кора полушарий головного мозга
artería (aér <i>воздух</i> + teréo <i>содержать</i>) <i>артерия</i> ; первоначально греки этим словом называли дыхательное горло — трахею (см. ниже). Но уже Аристотель употребляет термин <i>artería leía</i> (<i>гладкая артерия</i>) для обозначения артерий в современном понимании этого анатомического образования, и постепенно существительное <i>artería</i> обрело свой самостоятельный терминологический статус	артерия, относящийся к артерии или артериоле	artéria, ae f arteriōla, ae f arteriolenuláris, e arteriósus, a, um arteriovenósus, a, um	артерия (борозды, доли, канала, луковицы, связки и др.; больше 100 сочетаний) артериола (11 сочетаний) артериоловеноулярный (анастомоз) артериальный (борозды, круг, сеть) артериовенозный (анастомоз)
áρθρον <i>сустав</i>	относящийся к соединению суставов	amphiarthtósís, is f diarthrósís, is f enarthrósís, is f synarthrósís, is f	амфиартроз, тугой (со всех сторон) сустав диартроз, прерывное соединение энартроз, шаровидный сустав синартроз, непрерывное соединение
áρυ-, arytén- (arýtaina <i>черпало</i>)	черпало, черпаловидный	aryepiglótticus, a, um arytenoídeus, a, um interarytenoídeus, a, um thyroarytenoídeus, a, um	черпаловидно-надгортанный (часть, складка) черпаловидный (мышца, хрящ) межчерпаловидный (вырезка, складка) щиточерпаловидный (мышца)

1	2	3	4
ástron звезда	сходство со звездой	astérion, i n (букв.: «звездочка»)	астерион (звездчатый родничок на черепе у детей)
átlas, átlantos атлант (от названия титана, держащего на своих плечах небосвод)	атлант, 1-й шейный позвонок	átlas, atlántis m atlánticus, a, um atlantooccipítális, e atlantoaxiális, e	атлант, 1-й шейный позвонок атлантовый (часть) атлантозатылочный (сустав, связка, мембрана) атлантоосевой (сустав)
autónomos (autós сам, тот же + nómos закон) живущий по собственным законам, независимый	автономный, независимый	autonómicus, a, um	автономный (ветвь, ганглий, нерв, нервные волокна, отдел, узел, фибры, часть, ядра)
ázygos (a- ↑ + zygón ярмо) одинокий, холостой	непарный	ázygos (нескл. прилаг.)	непарный (артерия, вена)
Bb			
basilikós царский, самый главный < basiléus царь: так раньше называли связанную с печенью, «главным органом», вену правого предплечья, которую вскрывали для кровопускания при ее заболеваниях — царская вена предплечья	подкожный, относящийся к подкожной вене правого предплечья	basilīcus, a, um	подкожный (вена)
básis (первоначально «шаг» от baino шагать, ходить) основание	основание, относящийся к основанию	básis, is f	основание (улитки, хряща, сердца, заднего рога, спинного мозга, черепа, нижней челюсти, стержня, кости, надколенника, ножки, фаланги, стремени, простаты, легкого)

1	2	3	4
		<p>basális, e</p> <p>frontobasális, e</p> <p>ventrobasális, e</p> <p>basiláris, e</p> <p>básion, i n (уменьш. от basis)</p> <p>basivertebrális, e</p>	<p>базальный (артерия, вена, вещество, гребень, пластинка, часть, ядро)</p> <p>лобно-базальный (артерия)</p> <p>вентробазальный (ядра)</p> <p>базиллярный (артерия, борозда, пластинка, часть, сплетение)</p> <p>базиион, точка на середине переднего края большого затылочного отверстия</p> <p>базально-позвоночный (вена)</p>
<p>bolbós лук > лат. <i>búlbus, i m</i></p> <p>луковица, клубень</p>	<p>луковица, бульбус, луковично-, бульбо-</p>	<p>búlbus, i m</p> <p>bulbopontínus, a, um</p> <p>bulboreticulospinális, e</p> <p>bulbospongiósus, a, um</p> <p>bulbourethrális, e</p> <p>pontobulbáris, e</p> <p>retrobulbáris, e</p> <p>rubrobulbáris, e</p> <p>spinobulbáris, e</p> <p>tectobulbáris, e</p>	<p>1) луковица (аорты, глаза, заднего рога латерального желудочка, двенадцатиперстной кишки, яремной вены, обонятельная, полового члена, преддверия)</p> <p>2) бульбус (= продолговатый мозг)</p> <p>бульбомостовой (борозда)</p> <p>бульборетикулоспинномозговой (путь)</p> <p>луковично-губчатый (мышца)</p> <p>бульбоуретральный (железа)</p> <p>мостобульбарный (ядро)</p> <p>ретробульбарный (ядро)</p> <p>красноядерно-бульбарный (путь)</p> <p>спинобульбарный (волокна)</p> <p>крышебульбарный (путь)</p>
<p>brachíon предплечье, плечо;</p> <p>буквальный перевод этого слова — «короче, более короткое» от brachýs короткий: античные</p>	<p>1) плечо, плечевой</p> <p>2) ручка холмика среднего мозга</p>	<p>bráchium, i n</p> <p>brachiális, e</p>	<p>1) плечо, плечевая кость</p> <p>2) ручка (холмика среднего мозга)</p> <p>плечевой (артерия, вены, лимфатические узлы, область, сплетение, фасция)</p>

1	2	3	4
врачи считали его частью выражения «короче, чем (вся) рука» (о костях предплечья)		brachiocephálicus, a, um brachioradiális, e antebráchium, i n antebrachiális, e intercostobrachiális, e subbrachiális, e subparabrachiális, e	плечеголовной (вена, лимфатические узлы, ствол) плечелучевой (мышца) предплечье относящийся к предплечью (область, фасция) межреберно-плечевой (нерв) подручковый (ядро) подокolorучковый (ядро)
brégma (brécho мочить, увлажнять) темя, родничок	брегма	brégma, brégmatis n	брегма, место скрещения венечного и сагиттального швов
brónchos бронх < bróchthos глотка, горлышко сосуда	бронх	brónchus, i m bronchiólus, i m bronchiális, e bronchoaórticus, a, um bronchomediastinális, e bronchooesophagéus, a, um bronchopericardiácus, a, um bronchopulmonális, e	бронх бронхиола бронхиальный (вены, ветви, дерево, железы) бронхоаортальный (сужение) бронхосредостенный (ствол) бронхопищеводный (мышца) бронхоперикардальный (мембрана) бронхолегочный (лимфоузел, ствол, сегмент)
býrsa шкура, кожа > в ранней средневековой латыни bursa, ae f сумка из кожи	сумка	bursa, ae f	сумка, влагалища и сумки (сухожилий конечностей, шеи и др. — всего 62 сочетания)

1	2	3	4
Cc (Kk)			
kályx, kálykos <i>бутон, чаша, чашка</i> > лат. <i>cálix, cálicis m</i> <i>чаша, чашка</i> > <i>calículus, i m</i> почка (вкусовая)	чашка (почки) почка (вкусовая)	cálix, cálicis m cálices renáles calículus, i m	чашка (верхняя, средняя, нижняя) почечные чашки (большие, малые) почка (вкусовая)
kardía 1) вход в желудок 2) сердце	1) кардиа, кардиальная часть желудка 2) сердечный, относящийся к сердцу	cárdia, ae f (= pars cardíaca) cardíacus, a, um cardiovasculáris, e endocárdium, i n subendocardiális, e	кардиа, кардиальная часть желудка 1) кардиальный (вырезка, отверстие, часть желудка) 2) сердечный (вдавление, ветви, вырезка, ганглии, нерв, сплетение и др.; всего 21 сочетание) сердечно-сосудистый (система) эндокард, серозная оболочка внутренней поверхности сердца субэндокардиальный (ветви)
karóo <i>погружать в глубокий сон (в средние века считали, что пережимание сонных артерий вызывает паталогический сон)</i> > <i>karótis, karótidis</i> <i>сонный (артерия)</i> ; новолат. <i>caróticus, a, um</i> <i>сонный, относящийся к сонной артерии</i>	сонный (артерия), относящийся к сонной артерии	carótis, carótidis caróticus, a, um caroticotympanicus, a, um	сонный (артерия) сонный, относящийся к сонной артерии (бифуркация, борозда, бугорок, влагалище, бронх, канал, синус, сифон, стенка, тело, треугольник) сонно-барабанный (артерии, каналы, нервы)
karpós <i>запястье</i>	запястье, относящийся к запястью	cárpus, i m carpális, e	запястье запястный (борозда, влагалища, кости, область, сеть)

1	2	3	4
		carpometacarpális, e intercarpális, e mediocarpális, e radiocarpális, e ulnocarpális, e	запястно-пястный (связка, сустав) межзапястный (связка) среднезапястный (связка) лучезапястный (связка) локтезапястный (связка)
káryon орех, ядро ореха > новолат. cáryon, i n ядро клетки	клеточное ядро	pericáryon (perikáryon), i n	перикарион, часть цитоплазмы вокруг клеточного ядра
kétron острие колющего оружия, затем место (точка) его укола и в итоге срединная точка, средоточие, центр	центр, относящийся к центру	céntrum, i n centrális, e precentrális, e postcentrális, e centromediánus, a, um	центр (оссификации, промежности, сухожильный) центральный (артерия, борозда, вена, вещество, долька, канал, лучистость, нервная система, сухожилие, путь, структуры, узел, часть, ядро) предцентральный (борозда, вена, извилина, щель) постцентральный (борозда, ветвь, извилина, щель) центромедианный (ядро)
kephalé голова > enképhalos головной мозг > новолат. encéphalon i n головной мозг; новолат. cephálicus, a, um образовали средневековые переводчики Авиценны при обозначении подкожной вены, идущей по радиальной стороне предплечья и плеча; Везалий называл эту	1) относящийся к головному мозгу	encéphalon, i n diencéphalon, i n mesencéphalon, i n metencéphalon, i n myelencéphalon, i n prosencéphalon, i n rhombencéphalon, i n telencéphalon, i n	головной мозг промежуточный мозг средний мозг задний мозг продолговатый мозг передний мозг ромбовидный мозг конечный мозг

1	2	3	4
вену véna humerária , но этот термин не прижился, может быть потому, что европейские врачи часто прибегали к кровопусканию из этой вены при головных болях, и посему закрепилось название véna cephática , но прилагательное cepháticus, a, um впоследствии утратило связь с существительным «голова» и в анатомических номенклатурах véna cephática стали переводить как «латеральная подкожная вена руки»	2) относящийся к латеральной подкожной вене руки	cepháticus, a, um	относящийся к латеральной подкожной вене руки (вена)
kéras, kératos рог, рожок	относящийся к рожкам подъязычной кости или щитовидного хряща	ceratocricóideus, a, um ceratoglóssus, a, um ceratopharyngéus, a, um	рожково-черпаловидный (мышца) рожково-язычный (мышца) рожково-глоточный (часть)
cheilos губа	относящийся к губе	cheilóschisis, is f (= lábium leporinum sive físsum)	хейлосхиз (= заячья или расщепленная губа)
cheirurgéo (chéir, cheirós рука + érgon дело, работа) заниматься <i>врачебными операциями</i> > <i>cheirurgós хирург</i> > <i>cheirurgikós хирургический</i> > новолат. chirúrgicus, a, um хирургический	хирургический	chirúrgicus, a, um	хирургический (шейка плечевой кости)

1	2	3	4
chemeía (chymeía) искусство плавить металлы (chéo лить, наливать) > новолат. chémia, ae f химия	химия, химический	chemérgicus, a, um	определяемый химически (группы клеток)
chiásma, chiásmatos перекрест (по сходству с греческой буквой X χ хи)	перекрест, относящийся к перекресту	chiásma, chiásmatis n chiasmáticus, a, um prechiasmáticus, a, um retrochiasmáticus, a, um suprachiasmáticus, a, um	перекрест (зрительный, сухожилий) относящийся к перекресту (ветвь, цистерна) предперекрестный (борозда) позадиперекрестный (область) надперекрестный (артерия, ядро)
choáne воронка < chéo лить (по прежним представлениям, через носовую полость в некую мозговую воронку изливались водянистые выделения мозга)	хоана, заднее носовое отверстие	chóana, ae f choanális, e	хоана, заднее носовое отверстие хоанный (гребень)
cholé желчь > cholédochos принимающий желчь (cholé + déchomai принимать); новолат. cholínium, i n холин (получен из желчи) — предшественник нейромедиатора ацетилхолина	1) желчный, желчепроводящий 2) холин	cholédochus, a, um cholinérgicus, a, um	желчный (общий желчный проток) холинергический, передающий возбуждение посредством ацетилхолиновых медиаторов
chóndros хрящ	хрящ, относящийся к хрящу	chondrocránium, i n chondroglóssus, a, um chondropharyngéus, a, um costochondrális, e hypochóndrium, i n	хондрокраниум, хрящевой череп хрящезычный (мышца) хрящеглоточный (часть) реберно-хрящевой (суставы) подреберье

1	2	3	4
		hypochondriacus, a, um interchondralis, e synchondrosis, is f	подреберный (область) межхрящевой (суставы) синхондроз, соединение костей при помощи гиалинового хряща
chordé струна	струна, связка, хорда	chórda, ae f	1) струна (барабана) 2) связка (пупочной артерии) 3) хорда (сухожильные хорды сердца)
chórion (букв.: «кожа») наружная оболочка зародышевого яйца жвачных животных, богатая сосудами и ворсинками > греч. chorioeidés богатый сосудами, ворсинчатый > новолат. chor(i)óideus, a, um богатый сосудами, ворсинчатый	1) хороид, сосудистая оболочка 2) сосудистый 3) ворсинчатый 4) кориум, дерма собственно кожа, истинный кожный слой, находящийся под эпидермисом	choroídea, ae f choroídeus, a, um choroidocapilláris, e perichoroideális, e suprachoroídeus, a, um córium, i n (= dérmis, dérmidis f ↓)	собственно сосудистая оболочка (глазного яблока) 1) сосудистый (клубок, лента, основа, сплетение, щель) сосудисто-капиллярный (пластинка) околососудистый (пространство) надсосудистый (пластинка) 2) ворсинчатый (артерия, ветви) дерма, собственно кожа
chylós влага, сок (chýo лить) > новолат. chýlus, i m млечный сок > лимфа ↓	млечный сок, лимфа	Cistérna ↓ chyli	цистерна грудного протока (лимфы)
chýo лить > enchýo вливать > parenchýo вливать в то, что рядом > parenchýma, parenchýmatos букв.: «налитое или влитое рядом»; древние считали, что тонкие составные части железистых органов (печени, селезенки, почки, легких)	паренхима внутренних органов	parénchyma, parenchýmatis n	паренхима, специфические тканевые элементы органа (простаты, щитовидной железы, яичка)

1	2	3	4
доставляются к ним путем излияния из венозных сосудов в полости и там, застывая, служат для образования и роста органических субстанций			
kíste корзина > лат. <i>cistérna, ae f</i> цистерна	цистерна	<i>cistérna, ae f</i>	цистерна (большая, большой вены мозга, грудного протока, латеральной ямки, межножковая, мозжечково-мозговая, мостомозжечковая, околомозолистая, охватывающая, перекрестка, подпаутинная, поясничная, терминальной пластинки, четверохолмная)
klínikós (klíne кровать, постель) относящийся к лежащему больному	клинический	<i>clínicus, a, um</i>	клинический (корень, коронка)
klíno наклонять	наклоненный	<i>clinoídeus, a, um</i>	наклоненный (отросток)
kleitorís, kleitorídos	клитор	<i>clítoris, clitóridis f</i>	клитор
knemé голень, икра > gastroknemía (gastér, gastrós выпуклость, брюшко + knemé) мясистая часть голени, икра > новолат. <i>gastrocnémíus, a, um</i> и <i>gastrocnemiális, e</i> икроножный	принадлежность к мышцам голени	<i>gastrocnémíus, a, um</i> <i>gastrocnemiális, e</i>	икроножный (мышца) икроножный (часть)
kochlías моллюск с витой раковиной, улитка > лат. <i>cóchlea, ae f</i> улитка	улитка, относящийся к улитке, улитковый	<i>cóchlea, ae f</i> <i>cochleáris, e</i>	улитка (внутреннего уха) улитковый (артерия, ветвь, лабиринт, нерв, поле, полоска, проток, спайка, углубление, узел)

1	2	3	4
		cochlearifórmis, e olivocochleáris, e vestibulocochleáris, e	улитковый (отросток) оливоулитковый (путь) преддверно-улитковый (артерия, вена, нерв, орган)
koilía живот, чрево > koiliakós чревный, принадлежащий брюшной полости	чревный, принадле- жащий брюш- ной полости	coelíacus, a, um coeliacoduodenális, e	чревный (ветви, ганглии, лимфатические узлы, сплетение, ствол) чревно-дуоденальный (часть)
kókkyx, kókkygós кукушка: нижний конец позвоночного столба показался александрий- скому ученому Герофилу похо- жим на клюв кукушки, отсюда греческое название копчика	копчик, относя- щийся к копчику	cócsyx, cocsýgis m cosygeús, a, um apococsygeús, a, um iliosocygeús, a, um ischiosocygeús, a, um pubococsygeús, a, um rectococsygeús, a, um sacrococsygeús, a, um	копчик копчиковый (тело, рог, ямочка, связка, нерв, часть, сплетение, сегменты) заднепроходно-копчиковый (нерв, связка, тело) подвздошно-копчиковый (мышца) седалищно-копчиковый (мышца) лобково-копчиковый (мышца) прямокишечно-копчиковый (мышца) крестцово-копчиковый (сустав)
kólon ободочная кишка > kolikós ободочно-кишечный	ободочная кишка ободочный, обо- дочно-кишечный	cólon, i n cólicus, a, um duodenomesocólicus, a, um ileocólicus, a, um juxtacólicus, a, um mesocólicus, a, um precaecosólicus, a, um	ободочная кишка (восходящая, нисходя- щая, поперечная, сигмовидная) ободочный (поверхность) дуоденально-брыжеечный (складка) ободочно-кишечный (вдавление, ветвь) околоободочный (артерия) брыжеечно-ободочный (лента, лимфати- ческие узлы) предлепоободочнокишечный (фасция)

1	2	3	4
kónche раковина	раковина, относящийся к раковине	cóncha, ae f conchális, e lacrimoconchális, e	раковина (уха, носовая, клиновидная) раковинный (гребень) слезно-раковинный (шов)
kóndos кругловатый > kóndylos мышцелок	мышцелок, относящийся к мышцелку	cóndylus, i m condyláris, e bicondyláris, e intercondyláris, e supracondyláris, e epicóndylus, i m supraepicondyláris, e	мышцелок (боковой, затылочный, медиальный, нижней челюсти, плечевой кости) мышцелковый (вена, канал, отросток, сустав, ямка) двумыщелковый (сустав) межмышцелковый (связка) надмышцелковый (гребень, отросток) надмышцелок наднадмышцелковый (гребень, отросток)
kónios (kónis пыль) пыльный > новолат. <i>statocónium, i n</i> ↓ статоконий (= отолит ↓), мелкие кристаллы карбоната кальция в продолговатом и круглом мешочках внутреннего уха	пылевидный	koniocelluláris, e statocónium, i n	пылевидно-клеточный (слой) статоконий, отолит, мелкие кристаллы карбоната кальция в продолговатом и круглом мешочках внутреннего уха
kónos конус	конус, конический	cónus, i m conoídeus, a, um	конус (артериальный, мозговой, придатка яичка, эластический) конический (бугорок, связка)
kórax, kórakos ворона	похожий на клюв вороны, клювовидный	coracoídeus, a, um coracoacromiális, e coracobrachiális, e coracoclaviculáris, e coracohumerális, e	клювовидный (отросток) клювовидно-акромиальный (связка) клювовидно-плечевой (мышца) клювовидно-ключичный (связка) клювовидно-плечевой (связка)

1	2	3	4
koróne <i>венец, венок</i>	коронка (зуба), венец, венечный	coróna, ae f coronális, e coronárius, a, um coronoídeus, a, um	1) коронка (зуба, клиническая) 2) венец (головки полового члена, лучистый, ресничный) венечный (плоскость, шов) венечный (борозда, связка, синус) венечный (отросток, ямка)
kotýle <i>чаша, чашка</i>	чашеобразный	cotylicus, a, um	чашеобразный (сустав)
kraníon (kára <i>голова)</i> <i>череп</i>	череп, принадлежность к черепу или голове	cranium, i n craniális, e craniocervicális, e craniospinális, e intracraniális, e viscerocranium, i n	череп 1) черепной (корешок, нерв, суставы, полость, твердая мозговая оболочка, нервы, часть, мягкая мозговая оболочка, ганглий) 2) краниальный (в разделе «общая анатомия») 3) головной (часть) шейно-головной (часть) черепно-спинномозговой (узел) внутричерепной (часть) висцерокраниум, лицевой череп
kremastér (kremánnymi <i>подвешивать, поднимать)</i> <i>подвешиватель, подниматель</i>	поднимающий, подниматель, относящийся к мышце, поднимающей яичко	cremáster, cremastéris m cremastéricus, a, um	мышца, поднимающая яичко 1) относящийся к мышце, поднимающей яичко (фасция) 2) кремастерный (артерия)
krikos <i>кольцо, перстень</i>	сходство с кольцом (перстнем)	cricoídeus, a, um cricoarytenoídeus, a, um cricoesophagéus, a, um	перстневидный (хрящ) перстнечерпаловидный (мышца, связка, сумка, сустав) перстнепищеводный (сухожилие)

1	2	3	4
		<p>crīcopharyngéus, a, um</p> <p>crīcothyroídeus, a, um</p> <p>crīcotracheális, e</p>	<p>перстнеглоточный (мышца, связка, часть)</p> <p>перстнещитовидный (ветвь, мышца, связка, сустав)</p> <p>перстнетрахеальный (связка)</p>
<p>kríno выделять, отделять</p> <p>> новолат. apocrínus, a, um</p> <p>апокринный, относящийся к наружной секреции;</p> <p>endocrínus, a, um эндокринный, относящийся к внутренней секреции, не имеющий выводных протоков</p>	<p>эндокринный, относящийся к внутренней секреции, не имеющий выводных протоков</p>	<p>endocrínus, a, um</p>	<p>эндокринный (железы)</p>
<p>krypté (kryptós потайной, скрытый) скрытое место, тайник, крипта</p>	<p>крипта, углубление в ткани какой-либо структуры</p>	<p>crýpta, ae f</p>	<p>крипта (миндаликовая, миндалины)</p>
<p>kýbos куб</p>	<p>сходство с кубом или отношение к кубовидной кости</p>	<p>cuboídeus, a, um</p> <p>cuboideonaviculáris, e</p> <p>calcaneocuboídeus, a, um</p> <p>cuneocuboídeus, a, um</p>	<p>кубовидный (кость)</p> <p>кубовидно-ладьевидный (связка)</p> <p>пяточно-кубовидный (связка, сустав)</p> <p>клинокубовидный (связка)</p>
<p>kýlindros (kylíndo катать, крутить) валик, каток, цилиндр</p>	<p>сходство с цилиндром</p>	<p>cylíndricus, a, um</p>	<p>цилиндрический (сустав)</p>
<p>kýmbe чаша, челнок</p>	<p>челнок</p>	<p>cýmba, ae f</p>	<p>челнок (раковины)</p>
<p>kyphós согнутый, сгорбленный</p>	<p>кифоз</p>	<p>kyphósis, is f</p>	<p>кифоз, искривление позвоночного столба вперед с образованием горба (грудной, крестцовый)</p>
<p>kýstis пузырь > новолат. cýsticus, a, um пузырьный</p>	<p>принадлежащий пузырю</p>	<p>cýsticus, a, um</p> <p>cystohepáticus, a, um</p>	<p>1) пузырьный (проток)</p>

1	2	3	4
			2) желчно-пузырный (артерия, вена, проток, узел) пузырно-печеночный (треугольник)
kýtos <i>полость, вместилище, сосуд</i> > новолат. конечн. элемент <i>-cýtus</i> со значением «клетка»	клетка	chondrócytus, i m myelócytus, i m myócytus, i m osteócytus, i m	хондроцит, зрелая хрящевая клетка миелоцит, клетка костного мозга миоцит, мышечная клетка остеоцит, костная клетка
Dd			
dartós (dáiro (déro)) <i>сдирать кожу</i>) ободранный, со снятой кожей	мясистый	dartós (нескл. прилаг.)	мясистый (мышца, оболочка)
délta <i>дельта Δ δ, буква греческого алфавита</i>	похожий на дельту, дельтовидный	deltoídeus, a, um deltopectorális, e subdeltoídeus, a, um	дельтовидный (бугорок, бугристость, ветвь, мышца, область, связка, фасция) дельтовидно-грудной (лимфатические узлы, треугольник) поддельтовидный (сумка)
déndron <i>дерево</i> > новолат. dendrítum, i n <i>дендрит, ветвящийся отросток нервной клетки, передающий импульсы по направлению к клетке</i> > dendriticus, a, um <i>ветвистый</i>	ветвистый	dendriticus, a, um	ветвистый (тип)
dérma, dérmatos <i>кожа</i> > новолат. dérmis, dérmidis f (= corium ↑) <i>дерма, собственно кожа</i>	дерма, собственно кожа	dérmis, dérmidis f	дерма, собственно кожа

1	2	3	4
desmós связка	1) перепончатый (череп) 2) связка	desmocránium, i n desmodóntium, i n syndesmología, ae f syndesmósis, is f	десмокраниум, перепончатый череп десмодонт, периодонтальная связка синдесмология, раздел анатомии, посвященный изучению соединений костей, суставов и связок синдесмоз, соединение костей при помощи волокнистой соединительной ткани
di- числительное в роли приставки со значением «два», «дважды»;	два, дву-	digástricus, a, um jugulodigástricus, a, um	двубрюшный (ветвь, мышца, ямка) яречно-двубрюшный (узел)
dia-, di- (перед гласным) прист. со знач. 1) сквозное движение 2) завершение 3) разделение 4) промежуточное положение	1) сквозное движение 2) завершение 3) разделение 4) промежуточное положение	diagonális, e diámeter, tri f diaphragma, diaphragmatis n diaphragmáticus, a, um costodiaphragmáticus, a, um diáphysis, is f diarthrósis, is f diastéma, diastématis n diencéphalon, i n	диагональный (конъюгата, полоска) диаметр (косой, поперечный) диафрагма, грудно-брюшная преграда диафрагмальный (поверхность, сужение, фасция, часть) реберно-диафрагмальный (синус) диафиз, средняя часть трубчатой кости диартроз, прерывное соединение диастема, пространство между соседними зубами промежуточный мозг
dídymos близнец > dídymoi 1) близнецы; 2) яичка > новолат. <i>epidídymis, epididímidis f</i> придаток яичка	относящийся к яичку	epidídymis, epididímidis f paradídymis, paradidýmidis f	придаток яичка придаток привеска яичка

1	2	3	4
díplōos <i>состоящий из двух элементов, составной, сложный</i> > díplōe <i>губчатое вещество между костями свода черепа</i>	составной, сложный, принадлежащий диплоэ	díploë, ës f diploicus, a, um	диплоэ, губчатое вещество, расположенное между наружной и внутренней пластинками компактного костного вещества костей свода черепа диплоический (ветвь, каналы, вены)
dískos диск	диск	dískos, i m	диск (зрительного нерва, межлобковый, межпозвоночный, суставной)
dýo <i>одевать</i> > éndyma , endýmatos <i>одежда</i> > epéndyma , ependýmatos <i>верхняя одежда, покров</i>	эпендима, покров	epéndyma, ependýmatis n	эпендима, клеточный покров полостей в структурах центральной нервной системы
Ee			
eídos <i>вид, образ, подобие</i> > -eidés <i>конечный суффикс со значением «имеющий вид, -видный, -образный»</i> > <i>новолат. -ideus, a, um или -idális, e с тем же значением</i>	-видный, -образный	deltoídeus, a, um sinusoídeus, a, um sphenoidális, e	дельтовидный (бугорок, бугристость, ветвь, мышца, область, связка, фасция) синусоидальный (сосуд) клиновидный (возвышение, гребень, клюв, кость, край, пазуха, раковина, отверстие, отросток, родничок, угол, часть, язычок)
elastós (elaúno <i>гнать, тянуть в длину</i>) <i>тягучий</i> > <i>новолат. elásticus, a, um</i> <i>эластический</i>	эластический	elásticus, a, um fibroelásticus, a, um	эластический (конус) фиброэластический (мембрана)
élleipsis эллипс	сходство с эллипсом	ellipsoídeus, a, um ellípticus, a, um	эллипсовидный (сустав) эллиптический (углубление)
émbolos (emballo <i>вкладывать, вбрасывать</i>) <i>вставка, клин, пробка</i> > <i>новолат. emboliformis, e</i> <i>пробковидный</i>	пробковидный	emboliformis, e	пробковидный (ядро)

1	2	3	4
en- прист. со знач. «внутри»	положение внутри	enarthrosis, is f encéphalon, i n diencéphalon, i n mesencéphalon, n metencéphalon, i n myelencéphalon, i n prosencéphalon, i n rhombencéphalon, i n telencéphalon, i n	энартроз, шаровидный сустав, в котором впадина охватывает больше половины головки головной мозг (букв.: «то, что в голове») промежуточный мозг средний мозг задний мозг продолговатый мозг передний мозг ромбовидный мозг конечный мозг
éndo- прист. со знач. «внутри»	положение внутри	endoabdominális, e endocárdium, i n endocrínus, a, um endolemniscális, e endolýmpha, ae f endolympháticus, a, um endométrium, i n endomýsium, i n	внутриабдоминальный (фасция) эндокард, серозная оболочка внутренней поверхности сердца эндокринный, относящийся к внутренней секреции (железы) внутриветлевой (ядро) эндолимфа, жидкость внутри перепонча- того лабиринта эндолимфатический (мешок, проток, пространство) эндометрий, внутренняя слизистая оболочка матки эндомизий, соединительнотканная оболочка мышечных волокон

1	2	3	4
		<p>endoneúrium, i n</p> <p>endopelvínus, a, um</p> <p>endopedunculáris, e</p> <p>endorotáio,</p> <p>endorotáionis f</p> <p>endósteum, i n</p> <p>endothélium, i n</p> <p>endothorácicus, a, um</p> <p>mesenterium, i n</p> <p>mesentéricus, a, um</p> <p>intermesentéricus, a, um</p> <p>epicárdium, i n</p> <p>epicóndylus, i m</p> <p>epicraniális, e</p> <p>epicránius, a, um</p> <p>epidérmis, epidérmidis f</p> <p>epididymális, e</p> <p>epidídymis,</p> <p>epididýmidis f</p>	<p>эндоневрий, тонкий соединительно-тканый футляр, который прикрепляется непосредственно к базальной мембране отдельных нервных волокон</p> <p>внутрибазальный (фасция)</p> <p>внутриножковый (ядро)</p> <p>вращение внутрь</p> <p>эндост, оболочка, покрывающая внутреннюю поверхность костных полостей</p> <p>эндотелий, оболочка, выстилающая внутреннюю поверхность кровеносных и лимфатических сосудов</p> <p>внутригрудной (фасция)</p> <p>брыжейка тонкой кишки</p> <p>брыжеечный (артерия, вена, сплетение, узел)</p> <p>межбрыжеечный (сплетение)</p> <p>эпикард, листок эпикарда, лежащий непосредственно на сердце</p> <p>надмышелок</p> <p>надчерепной (апоневроз)</p> <p>надчерепной (мышца)</p> <p>эпидермис, надкожица</p> <p>(букв.: придатковый) относящийся к придатку яичка (ветви)</p> <p>придаток яичка у мужчины</p>

1	2	3	4
		<p>epidurális, e</p> <p>epigástrium, i n</p> <p>epigástricus, a, um</p> <p>epiglóttis, epiglóttidis f</p> <p>epiglótticus, a, um</p> <p>hyoepiglótticus, a, um</p> <p>preepiglótticus, a, um</p> <p>thyroepiglótticus, a, um</p> <p>epimýsium, i n</p> <p>epineúrium, i n</p> <p>epíphysis, is f</p> <p>epiphysiális, e</p> <p>epiplóicus, a, um</p> <p>episclerális, e</p> <p>epithalámicus, a, um</p> <p>epithálamus, i m</p> <p>epithélium, i n</p> <p>epitympánicus, a, um</p>	<p>эпидуральный, над твердой мозговой оболочкой (пространство)</p> <p>надчревьё</p> <p>эпигастральный, надчревный (область, складка, ямка)</p> <p>надгортанник</p> <p>надгортанный (бугорок, стебелек, хрящ, ямка)</p> <p>подъязычно-надгортанный (связка)</p> <p>преднадгортанный (жировое тело)</p> <p>щитонадгортанный (связка)</p> <p>эпимизий, фиброзный покров всей мышцы</p> <p>эпиневрй, наружная соединительно-тканная оболочка нерва</p> <p>эпифиз (букв.: «нарост»), суставной конец трубчатой кости</p> <p>эпифизарный (линия, пластинка, хрящ)</p> <p>сальниковый (отверстие)</p> <p>эписклеральный (артерии, вены, пластинка, пространство)</p> <p>эпиталамический (спайка)</p> <p>эпиталамус, отдел мозга, лежащий на зрительном бугре</p> <p>эпителий, верхний слой кожи или слизистой оболочки (передний, задний, пигментный, хрусталика)</p> <p>надбарабанный (углубление)</p>

1	2	3	4
		eponýchium, i n epoóphoron, i n	эпонихий, надногтевая пластинка придаток яичника у женщин
érgon <i>работа, труд</i> > новолат. конечный словообр. элемент -érgicus, a, um — эргический, оказывающий действие, определяемый с помощью каких-то факторов	-эргический, влияющий на процесс передачи импульсов, определяемый с помощью каких-то факторов	adrenérgicus, a, um aminérgicus, a, um chemérgicus, a, um cholinérgicus, a, um dophaminérgicus, a, um noradrenérgicus, a, um serotoninérgicus, a, um	адренэргический, влияющий на процесс передачи импульсов в адренергических синапсах (клетки) аминергический, влияющий на процесс передачи импульсов в аминергических синапсах (клетки) химически определяемый (клетки) холинергический, влияющий на процесс передачи импульсов в холинергических синапсах (клетки) дофаминергический, влияющий на процесс передачи импульсов в дофаминергических синапсах (клетки) норадренергический, влияющий на процесс передачи импульсов в норадренергических синапсах (клетки) серотонинергический, влияющий на процесс передачи импульсов в серотонинергических синапсах (клетки)
ethmós <i>сито, решето</i>	сходство с решето или принадлежность к решетчатой кости	ethmoidális, e ethmoidolacrimalis, e ethmoidomaxilláris, e frontoethmoidális, e	решетчатый (борозда, воронка, вены, вырезка, гребень, клетки, кость, лабиринт, отросток, пузырек) решетчато-слезный (шов) решетчато-верхнечелюстной (шов) лобно-решетчатый (шов)

1	2	3	4
		palatoethmoidális, e	небно-решетчатый (шов)
Gg			
ganglion <i>узловатая припухлость, узелок</i>	узел, утолщение по пути нерва	gánglion, i n ganglionáris, e gangliónicus, a, um interganglionáris, e pregangliónicus, a, um postgangliónicus, a, um	нервный узел узловой (ветви) ганглионарный (слой) межузловой (ветви) преганглионарный (нервные волокна) постганглионарный (нервные волокна)
gastér, gastrós 1) <i>желудок</i> ; 2) <i>выпуклость, брюшко</i> > gastroknemía (gastér, gastrós + knemé↑) <i>мясистая часть голени, икра</i> > новолат. gastrocnémius, a, um <i>и gastrocnemiális, e</i> <i>икроножный</i>	1) желудок, относящийся к желудку, гастро- 2) икроножный	gáster, gástris f gástricus, a, um gastrocólícus, a, um gastroduodenális, e gastroepiplóicus, a, um gastrolíenális, e gastroomentális, e gastropancreáticus, a, um gastrophrénicus, a, um gastrosplénicus, a, um digástricus, a, um jugulodigástricus, a, um gastrocnemiális, e gastrocnémius, a, um	желудок желудочный (артерия, вдавление, ветви, дно, железы, канал, поля, свод, складки, сплетения) желудочно-ободочный (связка) гастродуоденальный (артерия) желудочно-сальниковый (вена) желудочно-селезеночный (связка) желудочно-сальниковый (вена) гастропанкреатический (складка) желудочно-диафрагмальный (связка) желудочно-селезеночный (связка) двубрюшный (ветвь, мышца, ямка) яремно-двубрюшный (узел) икроножный (часть) икроножный (мышца)

1	2	3	4
géneion подбородок >новолат. progenia, ae f (гр. pro- <i>вперед</i> + новолат. génion ↑) <i>прогения</i>	относящийся к подбородку	génion, i n genioglóssus, a, um geniohyoídeus, a, um progenia, ae f	подбородок подбородочно-язычный (мышца) подбородочно-подъязычный (мышца) прогения, резко выступающие вперед нижняя челюсть и подбородок
gígas, gíganos <i>гигант, мифический великан</i>	гигантский, гиганто-	gigantocelluláris, e	гигантоклеточный (ядро)
gínglymos <i>паз, стык, сочленение</i>	блоковидный сустав	gínglymus, i m	блоковидный сустав
gléne <i>зрачок, глаз, по сходству формы — любая гладкая скользкая поверхность</i>	относящийся к плоской суставной впадине	glenohumerális, e glenoidális, e supraglenoidális, e infraglenoidális, e	1) плечевой (сустав) 2) суставно-плечевой (связки) суставной (впадина, губа) надсуставной (бугорок) подсуставной бугорок)
glía <i>клей</i> > новолат. <i>glia, ae f</i> <i>опорный остов нервной ткани</i> > <i>neuróglia, ae f</i> <i>нейроглия</i> , букв.: «клей нерва» — опорный остов ткани нерва	нейроглия	neuróglia, ae f	нейроглия, опорный остов ткани нерва
glóssa (glóttá) <i>язык</i>	относящийся к языку	glossoepiglótticus, a, um glossopharyngéus, a, um palatoglóssus, a, um perihypoglossális, e subhypoglossális, e	язычно-надгортанный (складка) языкоглоточный (нерв, часть) небно-язычный (дуга, мышца) периподъязычный (ядра) подподъязычный (ядро)
glóttis, glóttidos (glóttá <i>язык)</i> <i>язычок</i>	относящийся к голосовому аппарату	glóttis, glóttidis f infraglótticus, a, um preepiglótticus, a, um	голосовой аппарат подголосовой (полость) преднадгортанный (тело)

1	2	3	4
glutós <i>ягодица</i>	относящийся к ягодице	glutéus, a, um gluteális, e intergluteális, e	ягодичный (апоневроз, бугристость, мышца, поверхность) ягодичный (область, складка, узлы) межъягодичный, анальный (щель)
gómphos <i>гвоздь, скрепа</i> > gómphosis <i>вколачивание, скрепление</i>	гомфоз, отношение к гомфозу	gomphósis, is f	гомфоз, зубоальвеолярный синдесмоз
gonía <i>угол</i> > gónion <i>уголок</i> > diagónios <i>идущий через углы (отрезок, соединяющий вершины противоположных углов прямоугольника)</i> > <i>новолат. diagonális, e</i> диагональный	1) гонион, отношение к гониону 2) диагональный	gónion, i n diagonális, e	гонион, наиболее выступающая латерально точка угла нижней челюсти диагональный (конъюгата, полоска)
gýros <i>круг, окружность</i>	извилина мозга	gýrus, i m	извилина височная, лобная и др. (всего 47 сочетаний с прилагательными)
Hh			
haíma, haímatos <i>кровь</i>	кровь	haéma, haématis n	кровь
hápto <i>связывать, прикреплять</i> > synápto <i>связывать, прикреплять вместе</i> > synapsis <i>соприкосновение, соединение</i> > <i>новолат. synápsis, is f</i> синапс, место соединения двух нейронов или нерва и мышцы	синапс	synápsis, is f	синапс, место соединения двух нейронов или нерва и мышцы
hélìx, hélicos <i>изгиб, завиток, спираль</i> > helicotréma, helicotrématos (helix + tréma, trématos <i>дыра, отверстие</i>)	завиток, отношение к завитку	hélìx, hélicis f helicínus, a, um antíhelix, antihélicis f	завиток (ушной раковины) 1) завитковый (артерии, ветви) 2) спиральный (ветви маточной артерии) противозавиток (ушной раковины)

1	2	3	4
геликотрема, отверстие улитки	геликотрема, отверстие улитки	antitragohelicínus, a, um helicoidális, e helicotréma, helicotrématis n antíhelix, antihélicis f	противокозелково-завитковый (щель) спиралевидный (слой) геликотрема, отверстие улитки противозавиток
hemi- прист. со знач. «полу-, наполовину»	полу-, наполовину	hemiázygos (нескл.) hemisphérium, i n	полунепарный (вена) полушарие (мозжечка)
hépar, hépatos <i>печень</i>	печень, относя- щийся к печени	hépar, hépatis n hepáticus, a, um hepatocólicus, a, um hepatoduodenális, e hepatogástricus, a, um hepatooesophageális, e hepatopancreáticus, a, um hepatophrénicus, a, um hepatorenális, e subhepáticus, a, um	печень печеночный (артерия, вена, ветви, изгиб, лимфатические узлы, сплетение) печеночно-ободочный (связка) печеночно-дуоденальный (связка) печеночно-желудочный (связка) печеночно-пищеводный (связка) печеночно-панкреатический (складка) печеночно-диафрагмальный (связка) печеночно-почечный (связка, углубление) подпеченочный (углубление)
hippókampos (híppos <i>конь</i> + kámpto <i>сгибать, перегибать</i>) мифическое морское чудовище с телом коня и рыбьим хвостом, морской конек, условное назва- ние одной из структур головно- го мозга	гиппокамп, отношение к гиппокампу	hippocampus, i m hippocampális, e parahippocampális, e	гиппокамп гиппокампальный (борозда) парагиппокампальный (извилина)

1	2	3	4
hístemi <i>ставитъ</i> > diístemi <i>рас- ставлятъ</i> > diástema, diasté- matus расстояние, промежуток	диастема	diastéma, diastématis n	диастема, промежуток между зубами
histós (hístemi <i>ставитъ</i> , <i>скла- дывать</i>) <i>ткань</i> > <i>новолат.</i> histología, ae f (histós + греч. logos ↓ <i>слово, учение</i>) <i>учение</i> <i>о строении и функции тканей</i> <i>организма человека</i> > histológi- cus, a, um <i>гистологический,</i> <i>относящийся к гистологии</i>	гистологический	histológicus, a, um	гистологический (внутреннее отверстие матки)
horízon, horízontos (horízo <i>определять границы, отде- лять</i>) <i>горизонт</i> > <i>новолат.</i> horizontális, e <i>горизонтальный</i>	горизонтальный	horizontális, e	горизонтальный (ножка, пластинка, плоскости, часть, щель)
hýalos <i>стекло</i>	стекловидный, от- носящийся к стек- ловидному телу	hyaloídeus, a, um	стекловидный (артерия стекловидного тела канал, ямка)
hýmén, hyménos <i>кожица,</i> <i>пленка</i>	девственная плева	hýmen, hýmenis m hymenális, e	гимен, девственная плева относящийся к девственной плеве (лоскуты)
hypó- прист. со знач. «под, ниже чего-то»	под, ниже чего-то	hypochóndrium, i n hypochondriacus, a, um hypodérmis, hypodérmidis f hypogástrium, i n hypogástricus, a, um	подреберье подреберный (область) гиподермис, подкожная основа подчревьe подчревный (нерв, сплетение)

1	2	3	4
		<p>iliohypogástricus, a, um hypoglóssus, a, um hyponýchium, i n hypóphysis, is f</p> <p>hypophysíalis, e supraopticohypophysíalis, e hypothálamus, i m</p> <p>hypothalámicus, a, um</p> <p>hypothalamohypophysíalis, e hypothalamospinális, e hypóthenar, hypothénaris n</p>	<p>подвздошно-подчревный (нерв) подъязычный (нерв) гипонихий, подногтевая пластинка гипофиз, железа внутренней секреции неврогенной группы гипофизарный (ямка) супраоптико-гипофизарный (волокна)</p> <p>гипоталамус, подбугорье, базальная часть промежуточного мозга</p> <p>гипоталамический (борозда, ветвь, зоны, область)</p> <p>гипоталамо-гипофизарный (путь)</p> <p>гипоталамо-спинномозговой (волокна) гипотенар, возвышение мизинца</p>
<p>hys, hyós <i>свинья</i> или греч. буква «ипсилон» (Υ υ), поскольку считалось, что подъязычная кость (os hyoídeum) имеет сходство со свиным рылом или с данной греческой буквой</p>	<p>подъязычный, относящийся к подъязычной кости</p>	<p>hyoídeus, a, um hyoepiglótticus, a, um hyoglóssus, a, um infrahyoídeus, a, um</p> <p>retrohyoídeus, a, um suprahyoídeus, a, um</p>	<p>подъязычный (кость) подъязычно-надгортанный (связка) подъязычно-язычный (мышца) подподъязычный (ветвь, лимфатические узлы, мышцы, сумка) позадиподъязычный (сумка) надподъязычный (ветвь, мышцы)</p>

1	2	3	4
И			
iníon затылок	инион, относящийся к иниону	ínion, i n	инион, точка, которая используется при проведении краниометрических исследований, соответствует наружному затылочному выступу
íris, íridos радуга, радужная оболочка глаза	радужная оболочка глаза	íris, íridis f íridicus, a, um íridocorneális, e	радужная оболочка глаза радужковый (часть) радужно-роговичный (угол)
ischíon таз, бедро: во множ. числе — седалище, ягодицы	седалищная кость, относящийся к седалищной кости	íschium, i n íschíadicus, a, um íschioanális, e íschiocavernósus, a, um íschiococcygéus, a, um íschiofemorális, e íschioþúbicus, a, um	седалищная кость седалищный (бугристость, ость, отверстие) седалищно-анальный (ямка) седалищно-пещеристый (мышца) седалищно-копчиковый (мышца) седалищно-бедренный (связка) седалищно-лобковый (ветвь)
ísos равный, одинаковый > новолат. isocórtex, isocórticis m новая кора (элемент iso- обозначает однородность структуры новой коры)	изокортекс (синоним — неокортекс) новая кора	isocórtex, isocórticis m (= neocórtex, neocórticis m)	изокортекс, новая кора полушарий головного мозга
ísthmos перешеек	перешеек	ísthmus, i m	перешеек (глоточно-барабанной трубы, зева, матки, маточной трубы, поясной извилины, хряща уха, простаты, щитовидной железы)

1	2	3	4
Л			
labýrinthos <i>лабиринт</i>	лабиринт, относящийся к лабиринту	labyrínthus, i m labyrínthicus, a, um	лабиринт (вестибулярный, костный, перепончатый, почечной коры, решетчатый, улитковый) лабиринтный (стенка)
lámnda <i>лямбда Λ λ, буква греческого алфавита</i>	лямбда, похожий на лямбду	lámnda, ae f lambdoídeus, a, um	лямбда, место соединения лямбдовидного и сагиттального швов лямбдовидный (край, шов)
lárinx, láringos <i>гортань</i>	гортань, относящийся к гортани	lárinx, larýngis m laryngeális, e laryngéus, a, um prelaryngéus, a, um laryngopharyngéus, a, um	гортань гортанный (железы) гортанный (нерв, железа, часть) предгортанный (узлы) гортанно-глоточный (ветви)
lemnískos <i>лента, повязка, петля</i>	петля	lemníscus, i m endolemniscális, e paralemniscális, e supralemniscális, e	петля внутрипетлевой (ядро) околопетлевой (ядро) надпетлевой (ядро)
leptós <i>мягкий, нежный</i> > новолат. <i>leptoméninx, leptomeníngis f</i> <i>мягкая оболочка мозга</i> > <i>leptomeningéus, a, um</i> <i>лептоменингеальный</i>	относящийся к мягкой оболочке мозга	leptoméninx, leptomeníngis f leptomeningéus, a, um	мягкая оболочка мозга лептоменингеальный (пространство)
lobós <i>доля печени; заимствованное в латинский язык</i> <i>lobus, i m</i> <i>расширило семантику</i>	доля (часть анатомической структуры)	lobus, i m lobáris, e infralobáris, e	доля (46 сочетаний) долевой (bronхи) поддолевой (часть)

1	2	3	4
и обрело обобщающее значение «доля» как часть любой структуры		interlobáris, e interlobuláris, e intralobáris, e	междолевой (артерии, борозды, вены, поверхность) междольковый (артерии, вены, протоки) внутридолевой (часть)
lógos слово, наука, учение > <i>новолат. конечн. словообр. элементы -logia — учение, наука или раздел науки и -lógicus, a, um — логический, относящийся к науке или разделу науки</i>	раздел анатомии, относящийся к науке (гистологии)	arthrológia, ae f myologia, ae f osteológia, ae f syndesmológia, ae f histológicus, a, um	артрология, раздел анатомии, посвященный изучению строения и функции суставов миология, раздел анатомии, посвященный изучению строения и функции мышц остеология, раздел анатомии, посвященный изучению строения и функции костей раздел анатомии, посвященный изучению соединений костей, суставов и связок гистологический (отверстие матки)
lordós дугообразно искривленный назад	лордоз	lordósis, is f	лордоз, искривление позвоночника по выпуклой вперед дуге (поясничный, шейный)
lýmpħa первоначально «чистая родниковая вода», поскольку это слово является измененным греческим словом nýmpha — нимфа, богиня источников; слова <i>lýmpħa, ae f</i> и <i>lympháticus, a, um</i> в современном значении этих терминов входят в анатомию только в XVIII-XIX вв.	лимфа, принадлежность к лимфе и связанным с ней структурам	lýmpħa, ae f lympháticus, a, um lymphoídeus, a, um lymphocapilláris, e lymphonódus, i m	лимфа, прозрачная желтоватая жидкость, циркулирующая в лимфатической системе и межклеточных пространствах лимфатический (капилляр, клапан, кольцо, сеть, сосуд, сплетение, стволы и протоки) 1) лимфоидный (органы, система, узелки) 2) лимфатический (узел, узлы) лимфокапиллярный (сосуды) лимфатический узел

1	2	3	4
Mm			
massetér (massáomai жевать) жевательный > новолат. massetéricus, a, um жевательный	жевательный (о мышце и о структурах, относящихся к ней)	(musculus) masséter, massetéris m massetéricus, a, um parotideomassetéricus, a, um	жевательная мышца жевательный (артерия, бугристость, нерв, фасция) околоушно-жевательный (область)
mástax, mástakos рот, пища во рту > лат. mástico, másticátum, másticare жевать > новолат. masticatórius, a, um жевательный, предназначенный для жевания	относящийся к жеванию	masticatórius, a, um	жевательный (мышцы)
mastós сосок, сосец	относящийся к сосцевидному отростку	mastoídeus, a, um occipitomastoídeus, a, um parietomastoídeus, a, um squamomastoídeus, a, um supramastoídeus, a, um	сосцевидный (вена, ветвь, вырезка, каналец, клетки, край, лимфатические узлы, область, отверстие, отросток, пещера, родничок, стенка, угол) затылочно-сосцевидный (шов) теменно-сосцевидный (шов) чешуйчато-сосцевидный (шов) надсосковидный (гребень)
máza (másso мять, месить) место > лат. massa, ae f гряда, масса	масса	massa, ae f	масса (атланта)

1	2	3	4
méninx, méningos оболочка	относящийся к оболочке мозга	méninx, meníngis f menínges, meníngium f (множ. ч.) leptoméninx, leptomeníngis f pachyméninx, pachymeníngis f meningéus, a, um leptomeningéus, a, um	оболочка мозга оболочки мозга мягкая оболочка, лептоменингс твердая оболочка, пахименингс менингеальный (вены, ветви) лептоменингеальный (пространство)
menískos (men, menós <i>месяц</i>) луночка, серповидный козырек	мениск, относящийся к мениску	menískos, i m meniscofemorális, e	мениск, полулунный хрящ коленного сустава мениско-бедренный (связка)
mésos <i>средний</i> > новолат. mesiális, e мезиальный, находящийся в середине, находящийся ближе к центральной линии зубной дуги	1) средний, находящийся в середине 2) брыжейка полого органа	mesencéphalon, i n mesencephálicus, a, um corticomesencephálicus, a, um pontomesencephálicus, a, um spinomesencephálicus, a, um mesentérium, i n mesentéricus, a, um mesiális, e mesiobuccális, e	средний мозг среднемозговой (артерии, путь) корково-среднемозговой (волокна) мостосреднемозговой (вена) спиносреднемозговой (волокна) брыжейка тонкой кишки брыжеечный (артерия, вена, сплетение, узел) мезиальный, находящийся ближе к центральной линии зубной дуги (корень, ямка, поверхность) щечно-медиальный (бугорок, корень)

1	2	3	4
		<p>mesiolingvális, e mesioalatális, e mesoappéndix, mesoappéndicis f mesocólon, i n mesocólicus, a, um</p> <p>mesocórtex, mesocórticis m</p> <p>mesometrium, i n mesosálpinx, mesosalpíngis f mesotendínium, i n</p> <p>mesovárium, i n mesováricus, a, um</p>	<p>язычно-мезиальный (бугорок, корень) небно-мезиальный (бугорок) брыжейка аппендикса</p> <p>брыжейка ободочной кишки 1) брыжеечный (лента) 2) брыжеечно-ободочный (лимфатические узлы)</p> <p>мезокортекс, слой коры, который формируется прилежащей к древней коре островковой зоной и граничащий со старой корой</p> <p>мезометрий, брыжейка матки брыжейка маточной трубы</p> <p>мезотендиний, соединительно-тканная оболочка пучков сухожилия брыжейка яичника брыжеечный (край)</p>
<p>metá- прист. со знач. 1) «за, позади»; 2) «между»</p>	<p>за, позади, между</p>	<p>metacárpus, i m metacarpális, e intermetacarpális, e pisometacarpális, e metacarpophalangéus, a, um metatársus, i m metatarsális, e</p>	<p>пять пястный (кости, область) межпястный (суставы) гороховидно-пястный (связка) пястно-фаланговый (суставы)</p> <p>плюсна плюсневый (связки)</p>

1	2	3	4
		cuneometatarsális, e intermetatarsális, e tarsometatarsális, e metáphysis, is f metathálamus, i m metencéphalon, i n	клиноплюсневый (связки) межплюсневый (суставы) предплюсно-плюсневый (связки) метафиз, участок роста на каждом конце трубчатой кости между эпифизом и диа- физом метаталамус, забугорная область позади зрительного бугра задний мозг
metópiön лоб (metá- ↑ + ópes глаза, лицо, букв.: « <i>межглазье,</i> <i>между глазами</i> »)	метопион	metópiön, i n metópicus, a, um	метопион, метопическая точка — точка пересечения линий, соединяющих вершины лобных бугров со срединной сагиттальной плоскостью метопический (шов)
métra матка	относящийся к матке	emdométrium, i n myométrium, i n paramétrium, i n perimétrium, i n	эндометрий, слизистая оболочка матки миометрий, мышечная оболочка матки параметрий, околоматочная клетчатка периметрий, серозная оболочка матки
métron <i>мерило, мера</i> > diámet- ros диаметр, поперечник	мерило, мера	diámeter, tri f	диаметр (косой, поперечный)
mítra <i>митра</i> , первоначально головная повязка у персов, затем у христиан головной убор епископа; на него похож двустворчатый клапан в левом предсердно-желудочковом от- верстии, получивший название	относящийся к митральному клапану	mitrális, e	митральный (клапан)

1	2	3	4
<i>válva mitrális</i> митральный клапан			
morphé форма > новолат. morphología, ae f (morphé + logos ↑) учение о формах и их развитии	морфология, учение о строении элементов тела человека	morphología, ae f	морфология, учение о строении элементов тела человека
myelós спинной мозг	1) спинной или костный мозг 2) продолговатый мозг	myelócytus, i m myelencéphalon, i n	миелоцит, клетка костного мозга продолговатый мозг
mýle мельница	относящийся к челюстно-подъязычной линии на нижней челюсти, месту прикрепления одноименной мышцы, обеспечивающей «перемалывание» еды	mylohyoídeus, a, um mylopharyngéus, a, um	челюстно-подъязычный (линия, мышца) челюстно-глочный (часть)
mys, myós мышца	мышца, отношение к мышцам	myología, ae f myentéricus, a, um myocárdium, i n myométrium, i n endomýsium, i n epimýsium, i n	миология, раздел анатомии, изучающий строение и функции мышц мышечно-кишечный (сплетение) миокард, мышечная оболочка сердца мышечная оболочка матки эндомизий, соединительно-тканная оболочка мышечных волокон эпимизий, фиброзный покров всей мышцы

1	2	3	4
		perimýsium, i n	перимизий, соединительно-тканые прослойки, отграничивающие пучки мышечных волокон
Nn			
néos <i>новый</i>	новый	neocerebéllum, i n neocórtex, neocórticis m	новая часть мозжечка новая кора полушарий головного мозга
nephros <i>почка</i>	почка	néphros	почка
neúros первоначально любой белый и волокнистый соединительный элемент в организме (<i>жила, сухожилие</i> и т. п.); позже (у Клавдия Галена) появляется понимание нерва как особой анатомической структуры	нерв, относящийся к нервам и их функции	neurocránium, i n neurología, ae f neurófibra, ae f neurógliá, ae f neurohypóphysis, is f neúron, i n (neurónum, i n) aponeurósis, is f aponeuróticus, a, um perineúrium, i n	нейрокраниум, мозговой череп неврология, раздел анатомии, изучающий строение и функции нервной системы нервное волокно нейроглия, опорный остов ткани нерва нейрогипофиз, задняя часть гипофиза нейрон, нервная клетка со всеми ее отростками апоневроз, плоское сухожилие мышцы (двуглавой мышцы плеча, ладонный, надчерепной, небный, подошвенный, ягодичный, языка) сухожильный (шлем) периневрий, соединительнотканная оболочка вокруг отдельных пучков нервных волокон периферического нерва

1	2	3	4
Oo			
odús, odóntos <i>зуб</i>	относящийся к зубу	desmodóntium, i n periodóntium, i n	десмодонт, комплекс соединительно-тканых волокон, сосудов и нервов, следующих от стенки альвеолы и десны к цементу корня зуба периодонт, ткани, окружающие и фиксирующие зуб внутри альвеолы
oisophágos (<i>oíso нести + phageín есть, поедать</i>) <i>пищевод</i>	пищевод, относящийся к пищеводу	oesóphagus, i m oesophageális, e hepatooesophageális, e juxtaoesophageális, e oesophagéus, a, um bronchooesophagéus, a, um cricooesophagéus, a, um pleurooesophagéus, a, um	пищевод пищеводный (вдавление, вены, ветви, сплетение) печеночно-пищеводный (связка) юкстапищеводный (узлы) пищевода, пищеводный (железа, отверстие) бронхопищеводный (мышца) перстнепищеводный (сухожилие) плевропищеводный (мышца)
olécranon (<i>oléne локоть + kraníon череп, голова</i>) <i>локтевой отросток (букв.: головка локтя)</i>	локтевой отросток	olécranon, i n	локтевой отросток
ómos <i>плечо, лопатка (анатомическая)</i>	принадлежность к структурам, связанным с лопаткой	omoclaviculáris, e omohyoídeus, a, um omotracheális, e juguloomohyoídeus, a, um	лопаточно-ключичный (треугольник) лопаточно-подъязычный (мышца) лопаточно-трахеальный (треугольник) яремно-лопаточно-подъязычный (узел)

1	2	3	4
oón <i>яйцо</i> > oophóros (oón + phéro нести) <i>яйценосный</i>	относящийся к яичнику	epoóphoron, i n paroóphoron, i n	придасток яичника пароофорон, околяичник
ophthalmós <i>глаз</i> > ophthalmikós <i>глазной</i>	глаз, относящийся к глазу	ophthálmicus, a, um	глазной (артерия, нерв)
ópisthen <i>назад, сзади</i>	опистион	opísthion, i n	опистион, средняя точка нижнего края большого затылочного отверстия, напротив базиона
optikós (ops, opós <i>взгляд</i>) <i>зрительный</i>	зрительный, оптический	ópticus, a, um preópticus, a, um supraópticus, a, um supraopticohypophysialis, e	зрительный (диск, канал, лучистость, нерв, ось, перекрест, путь, слой, часть сетчатки) 1) предзрительный (артерии, поле) 2) предоптический (ядро) супраоптический (артерия, волокна, спайка, углубление, ядро) супраоптико-гипофизарный (волокна)
órchis <i>яичко</i>	яичко	órchis, is m	яичко
órganon <i>орудие, орган</i>	орган	órganum, i n	орган (вкуса, лимфовидный, обоняния, преддверно-улитковый, субфорникальный, чувств и др.)
ostéon <i>кость</i>	кость, отношение к кости	endósteum, i n periósteum, i n synostósis, is f	эндост, слой, покрывающий полости в губчатой кости и полости, вмещающие костный мозг периост, надкостница, наружный покров костей синостоз, костное соединение

1	2	3	4
Pr			
pachýs <i>толстый</i> > новолат. pachyméninx, pachymenínigis f (pachýs + meninx ↑) твердая мозговая оболочка	относящийся к твердой мозго- вой оболочке	pachyméninx, pachymenínigis f	твердая мозговая оболочка
palaiós <i>древний</i>	древний, относя- щийся к древней части структуры	paleocerebellum, i n paleocórtex, paleocórticis m	древняя часть мозжечка древняя кора полушарий головного мозга
páncreas, pancréatos (pan <i>все</i> + kreas <i>мясо</i>) <i>поджелудочная железа</i> (первоначально пони- малась как совместный конгло- мерат лимфатических желез и тонких кишек у животных)	поджелудочная железа и относя- щиеся к ней структуры	páncreas, pancréatis n pancreáticus, a, um prepancreáticus, a, um pancreaticocólicus, a, um pancreaticoduodenális, e pancreaticosplénicus, a, um biliaropancreáticus, a, um (= hepatopancreáticus, a, um) hepatooesophageális, e	поджелудочная железа поджелудочной железы (проток); панкреатический (вдавление, вены, ветви, лимфатические узлы, островки) предпанкреатический (артерия) поджелудочно-ободочный (связка) панкреатодуоденальный (вены, лимфати- ческие узлы) поджелудочно-селезеночный (связка) печеночно-поджелудочный (ампула) печеночно-пищеводный (связка)
pará- прист. со знач. «возле, около, рядом»	возле, около, рядом	paraaórticus, a, um parabigeminális, e parabrachiális, e	парааортальный (тела) околохолмиковый (ядро) околоручковый (ядро)

1	2	3	4
		<p>paracentrális, e</p> <p>paracérvix, paracervícis f</p> <p>paracólicus, a, um</p> <p>paracommissurális, e</p> <p>paradídymis,</p> <p>paradidýmidis f</p> <p>paraduodenális, e</p> <p>parafasciculáris, e</p> <p>paraflocculáris, e</p> <p>paraflócculus, i m</p> <p>paragánglion, i n</p> <p>paragigantocelluláris, e</p> <p>parahippocampális, e</p> <p>paralamináris, e</p> <p>paralemniscális, e</p> <p>paramammárius, a, um</p> <p>paramastoídeus, a, um</p> <p>paramediánus, a, um</p> <p>ansoparamediánus, a, um</p> <p>paramétrium, in</p> <p>paramoláris, e</p> <p>paranasális, e</p> <p>paranigrális, e</p> <p>paraolfactórius, a, um</p> <p>parapedunculáris, e</p>	<p>парацентральный (борозда, ветви, долька, извилины)</p> <p>парацервикс, околошеечная клетчатка</p> <p>околоободочно-кишечный (борозды)</p> <p>околокомиссуральный (ядро)</p> <p>придаток привеска яичка</p> <p>парадуоденальный (складка)</p> <p>парафасцикулярный (ядро)</p> <p>околоклочковый (долька)</p> <p>околоклочок (вентральный)</p> <p>параганглий (симпатический)</p> <p>парагигантоклеточный (ядро)</p> <p>парагиппокампальный (извилина)</p> <p>околопластинчатый (часть)</p> <p>околопетлевой (ядро)</p> <p>окологрудный (узлы)</p> <p>околососцевидный (отросток)</p> <p>1) парамедианный (артерии, долька, ядро) 2) околосрединный (плоскости)</p> <p>ансопарамедианный (щель)</p> <p>параметрий, околوماتочная клетчатка</p> <p>околомолярный (бугорок)</p> <p>околоносовой (пазухи)</p> <p>паранигральный (ядро)</p> <p>околообонятельный (борозды, извилины)</p> <p>околоножковый (ядро)</p>

1	2	3	4
		parapharyngéus, a, um pararectális, e pararenális, e parasolitárius, a, um parasternális, e parasubículum, i n parasympáthicus, a, um parataeniális, e paraterminális, e parathyroídeus, a, um paratracheális, e paraumbilicális, e paraurethrális, e parauterínus, a, um paravaginális, e paraventriculáris, e paraventriculohypophysialis, e paravertebrális, e paravesicális, e parénchyma, parenchýmatis n paroóphoron, i n	окологлоточный (пространство) околопрямокишечный (ямка) околопочечный (жировое тело) околоодиночный (ядро) окологрудинный (линия) парасубикулум парасимпатический (нервный узел) окололенточный (ядро) паратерминальный (извилина) околощитовидный (железа) паратрахеальный (узлы) околопупочный (вены) парауретральный (протоки) околоматочный (лимфатические узлы) околоставляющий (узлы) паравентрикулярный (волокна, ядра) паравентрикулогипофизарный (путь) околопозвоночный (линия) околопузырный (ямка) паренхима (простаты, яичка, щитовидной железы) пареофорон, околяичник
páthos испытываемое действие, испытание, страдание > <i>sympathikós</i> сочувственный, чувствительный > новолат.	относящийся к автономной (вегетативной) нервной системе	sympáthicus, a, um	симпатический, относящийся к автономной (вегетативной) нервной системе (ганглий, параганглии, ствол, часть автономной нервной системы)

1	2	3	4
<p><i>sympáthicus, a, um</i> симпатический, относящийся к автономной (вегетативной) нервной системе, ганглии которой расположены на значительном расстоянии от иннервируемых органов</p>			
<p>perí- прист. со знач. «вокруг, около, со всех сторон»</p>	<p>вокруг, около, со всех сторон</p>	<p>periamygdaolóideus, a, um periarteriális, e pericallósus, a, um pericardiophrénicus, a, um pericardíacus, a, um prepericardiális, e pericárdium, i n pericentrális, e perichóndrium, i n perichoroideális, e pericráanium, i n pericuneátus, a, um peridentális, e peridurális, e perifornicális, e perihypoglossális, e perikárium, i n</p>	<p>вокругминдалевидный (кора) периартериальный (нервное сплетение) околососудистый (артерия, цистерна) перикардифрагмальный (артерия, вены) перикардальный (ветвь, ветви) предперикардальный (узлы) перикард (в прежних номенклатурах — околосердечная или сердечная сумка) периперикаральный (ядро) перихондрий, надхрящница околососудистый (пространство) перикраниум, надкостница черепа периклиновидный (ядро) околозубный (ветви) перидуральный (пространство) перифорникальный (ядро) периподъязычный (ядра) перикарион, часть цитоплазмы вокруг клеточного ядра</p>

1	2	3	4
		perilýmpha, ae f	перилимфа, жидкость между стенками костного и перепончатого лабиринтов внутреннего уха
		perilympháticus, a, um	перилимфатический (пространство)
		perimetrium, i n	периметрий, серозная оболочка матки
		perimýsium, i n	перимизий, соединительно-тканые прослойки, отграничивающие пучки мышечных волокон
		perineúrium, i n	периневрий, соединительнотканная оболочка вокруг отдельных пучков нервных волокон периферического нерва
		periodóntium, i n	периодонт, ткани, окружающие и фиксирующие зуб внутри альвеолы
		perioliváris, e	периоливный (ядра)
		periónyx, periónychis m	перионихий, край ногтевого ложа
		periórbita, ae f	надкостница глазницы
		periósteum, i n	периост, надкостница
		peripedunculáris, e	вокругножковый (ядро)
		peripharyngéus, a, um	окологлоточный (пространство)
		peripherális, e	периферический (система, часть)
		periphéricus, a, um	периферический (система, часть)
		peritrigeminális, e	перитригеминальный (ядро)
		periurethrális, e	периуретральный (зона)
		perivasculáris, e	околососудистый (капсула)
		periventriculáris, e	перивентрикулярный (волокна)
		perizonális, e	перизональный (поле)
		spinoperiaquaeductális, e	спинооколопроводный (волокна)

1	2	3	4
perínaion (perinaío <i>обитать вокруг</i>) <i>промежность</i>	промежность, относящийся к промежности	perinéum, i n perineális, e anoperineális, e anorectoperineális, e puboperineális, e rectoperineális, e	промежность промежностный (артерия, ветви, изгиб, мембрана, мышцы, нервы, область, фасция, шов) анально-промежностный (мышца) анально-прямокишечно-промежностный (мышцы) лобково-промежностный (мышца) прямокишечно-промежностный (мышца)
perítónaion (periteíno <i>обтягивать вокруг</i>) <i>брюшина</i>	брюшина, относящийся к брюшине	peritonéum, i n peritoneális, e extraperitoneális, e retroperitonealis, e	брюшина (висцеральная, париетальная) брюшинный (полость) 1) забрюшинный (связка, фасция) 2) внебрюшинный (пространство) забрюшинный (пространство)
peroné букв.: «булавка, заколка», затем <i>малая берцовая кость</i>	малая берцовая кость, относящийся к малой берцовой кости	peroneális, e peronéus, a, um	малоберцовый (артерия, вены, ветвь, блок) малоберцовый (короткая, длинная, третья мышца)
pétra <i>камень, скала</i>	каменистый	petrósus, a, um petrooccipitális, e petrosquamósus, a, um petrotympánicus, a, um	каменистый (вена, ветвь, часть и т. д. — всего 28 сочетаний) каменисто-затылочный (щель) каменисто-чешуйчатый (щель) каменисто-барабанный (щель)
phálanx, phálangos букв.: «обрезок дерева (ствол, бревно, колода)», затем <i>фаланга (сустав) пальца</i>	фаланга (сустав) пальца	phálanx, phalángis f interphalángéus, a, um	фаланга пальца кисти или стопы межфаланговый (суставы)

1	2	3	4
<p>pháhrynx, pháhringos <i>глотка</i></p>	<p>глотка, относящийся к глотке</p>	<p>pháhrynx, pharýngis m paryngeális, e</p> <p>retropharyngeális, e retropharyngéus, a, um pharyngéus, a, um</p> <p>pharyngobasiláris, e pharyngooesophageális, e buccopharyngeális, e buccopharyngéus, a, um lateropharyngéus, a, um</p> <p>nasopharyngéus, a, um palatopharyngéus, a, um salpingopharyngéus, a, um</p>	<p>глотка</p> <p>глоточный (ветви, ветвь блуждающего нерва, гипофиз, лимфоидные узелки, миндалины, сумка)</p> <p>заглоточный (лимфатические узлы)</p> <p>заглоточный (пространство)</p> <p>глоточный (артерия, бугорок, вена, ветвь, карман, отверстие, складка, часть)</p> <p>глоточно-базиллярный (фасция)</p> <p>глоточно-пищеводный (сужение)</p> <p>щечно-глоточный (фасция)</p> <p>щечно-глоточный (часть)</p> <p>латерально-глоточный, боковой глоточный (пространство)</p> <p>носоглоточный (проход)</p> <p>небно-глоточный (гребень, дуга, сфинктер)</p> <p>трубно-глоточный (мышца, складка)</p>
<p>philéo <i>любить</i> > phíltron <i>объект любовного влечения;</i> древние греки таковым считали и ямочку на верхней губе. Известный анатом и толкователь анатомических терминов Иоганн Гиртль (XIX в.), опираясь на старые анатомические воззрения о том, что носовая слизь</p>	<p>губной желобок</p>	<p>philtrum, i n</p>	<p>губной желобок</p>

1	2	3	4
<p>является выделением мозга, и желобок между верхней губой и носом — часть этого своеобразного фильтровального аппарата, считал, что название данной анатомической структуры следует выводить от новолат. filtrum войлок (как фильтровочный материал) из лат. filum нить). Однако написание philtrum в составе номенклатуры дает основание отдать предпочтение первой, греческой версии</p>			
<p>phrágnymi горюдить > diaphrágnymi перегораживать > diaphrágma, diaphrágmatos перегородка, грудно-брюшная преграда</p>	<p>диафрагма, относящийся к диафрагме</p>	<p>diaphrágma, diaphrágmatís n diaphragmáticus, a, um costodiaphragmáticus, a, um</p>	<p>диафрагма (седалища, таза) диафрагмальный (поверхность, сужение, фасция, часть) реберно-диафрагмальный (синус)</p>
<p>phren, phrenós грудно-брюшная преграда, диафрагма > новолат. phrenícus, a. um диафрагмальный. Поскольку чувства влияют на дыхание и на движение диафрагмы, то греки ассоциировали это образование</p>	<p>диафрагма, относящийся к диафрагме</p>	<p>phrénicus, a, um phrenicoabdominális, e phrenicocoelíacus, a, um phrenicocólicus, a, um phrenicomediastínalis, e phrenicooesophageális, e phrenicopleurális, e</p>	<p>диафрагмальный (нерв, узлы, ядро) диафрагмально-брюшной (ветвь) диафрагмально-чревной (часть) диафрагмально-ободочный (связка) диафрагмально-медиастинальный (синус) диафрагмально-пищеводный (связка) диафрагмально-плевральный (фасция)</p>

1	2	3	4
с душой и умом человека, отсюда в современной психиатрии термины олигофрения (oligophrenia), шизофрения (schizophrenia) и др.		phrenicosplénicus, a, um musculophrénicus, a, um subphrénicus, a, um	диафрагмально-селезеночный (связка) мышечно-диафрагмальный (артерия, вены) поддиафрагмальный (углубление)
phýo <i>расти, образовываться</i> > phýsis <i>вырост, образование</i>	вырост, образование	aróphysis, is f epíphysis, is f hypóphysis, is f sýmphysis, is f symphysiális, e	апофиз, костный отросток, выступающая часть кости эпифиз, конец длинной кости гипофиз, железа внутренней секреции неvroгенной группы симфиз, соединение костей при помощи фиброзного хряща симфизиальный (поверхность)
platýs <i>широкий</i> > plátysma , platýsmatos (букв.: «расширение») широкая подкожная мышца шеи	подкожная мышца шеи	platýsma, platýsmatis n	подкожная мышца шеи
pléo <i>плыть</i> > epípléo <i>плыть на чем-то</i> > epíploón <i>сальник (сальник представляли себе как брюшинную складку, свисающую перед кишками и как бы плавающую на них)</i> > новолат. epíplóicus, a, um <i>сальниковый</i>	сальниковый	epíplóicus, a, um	сальниковый (отверстие)
pleurá <i>бок, сторона;</i> в значении «плевра» появилось в XIII в. у Мондино, анатома Болонско-	плевра	pleúra, ae f pleurális, e pleurooesophagéus, a, um	плевра плевральный (полость, синусы) плевропищеводный (мышца)

1	2	3	4
го университета, затем у А. Везалия		phrenicopleurális, e suprapleurális, e	диафрагмально-плевральный (фасция) надплевральный (мембрана)
pneúma, pneúmatos дыхание, дуновение воздуха > pneumatikós наполненный воздухом, воздухоносный	воздухоносный	pneumáticus, a, um	воздухоносный (клетки, кость)
pólos ось, остроконечность оси, полюс > новолат. poláris, e полюсный	полюсный	poláris, e interpoláris, e	полюсный (артерия) межполюсный (часть)
póros канал, пора	отверстие	pórus, i m	отверстие (внутренне, наружное, вкусовое)
pros- прист. со знач. «движение вперед, добавление»	движение вперед, добавление	prosencéphalon, i n	передний мозг
prostátes стоящий впереди (pro- впереди, statós ↓ стоячий, неподвижный) > новолат. próstata, ae f предстательная железа	простата, предстательная железа	próstata, ae f prostáticus, a, um puboprostáticus, a, um preprostáticus, a, um rectoprostáticus, a, um vesicoprostáticus, a, um	простата, предстательная железа простатический (ветви, маточка, протоки, нервное сплетение, пазуха, часть) лобково-простатический (мышца) предпростатический (часть) прямокишечно-простатический (фасция) пузырно-простатический (мышца)
psóas, psóas (род. падеж) поясница > новолат. psóas, psóatis m поясничная мышца	поясничная мышца, относящийся к поясничной мышце	psóas, psóatis m iliópsoas, iliopsóatis m psoáticus, a, um	поясничная мышца (большая, малая) повздошно-поясничный (мышца, фасция) поясничный (часть)
ptéryx, ptérygos крыло > новолат. pterygoídeus, a, um крыловидный	похожий на крыло, крыловидный	ptérion, i n	птерион (букв. «крылышко») место соединения лобной, теменной и клиновидной костей

1	2	3	4
		<p>pterygoídeus, a, um</p> <p>pterygomandibuláris, e</p> <p>pterygomaxilláris, e</p> <p>pterygomemingéus, a, um</p> <p>pterygopalatínus, a, um</p> <p>pterygopharyngéus, a, um</p> <p>pterygospinális, e</p> <p>pterygospinósus, a, um</p>	<p>крыловидный (бугристость, ветви, вырезка, канал, крючок, сплетение, ямка)</p> <p>крыловидно-нижнечелюстной (шов)</p> <p>крыловидно-верхнечелюстной (щель)</p> <p>крыловидно-менингеальный (артерия)</p> <p>крылонебный (узел, ямка)</p> <p>крылоглоточный (часть)</p> <p>крыловидно-остистый (связка)</p> <p>крыловидно-остистый (отросток)</p>
<p>pylorós (pýle <i>ворота</i> + horáo <i>смотреть</i>) <i>привратник</i></p>	<p>привратник желудка, относящийся к привратнику</p>	<p>pylórus, i m</p> <p>pylóricus, a, um</p> <p>prepylóricus, a, um</p> <p>retropylóricus, a, um</p> <p>subpylóricus, a, um</p> <p>suprapylóricus, a, um</p> <p>transpylóricus, a, um</p>	<p>привратник желудка</p> <p>привратниковый (ветвь, канал, лимфатические узлы, отверстие, пещера, сфинктер, часть желудка)</p> <p>предпилорический (вена)</p> <p>позадипилорический (узел)</p> <p>подпилорический (узел)</p> <p>надпилорический (узел)</p> <p>транспилорический (плоскость)</p>
<p>pyramís, pyramídos <i>пирамида</i></p>	<p>пирамида, относящийся к пирамиде</p>	<p>pýramis, pyrámidis f</p> <p>pyramidális, e</p> <p>postpyramidális, e</p> <p>prepyramidális, e</p>	<p>пирамида (продолговатого мозга, преддверия, червя)</p> <p>1) пирамидный (возвышение, доля, мышца, путь, слой)</p> <p>2) пирамидальный (отросток)</p> <p>постпирамидный (щель)</p> <p>предпирамидный (щель)</p>

1	2	3	4
Rr			
rhaphe (rhápto <i>шить, шивать</i>) <i>шов</i>	шов на мягких тканях и сухожилиях	ráphe, ráphes f rhaphepinális, e	шов (глотки, крылоножечелюстной моста, мошонки, нёба, подвздошно-копчиковой мышцы, полового члена, продолговатого мозга, промежности) шовно-спинномозговой (путь)
rhis, rhinós <i>нос</i> > новолат. rhinális, e <i>носовой</i>	носовой	rhinális, e	носовой (борозда)
rhómbos <i>ромб</i>	ромбовидный	rhombencéphalon, i n rhomboidális, e rhomboídeus, a, um	ромбовидный мозг ромбовидный (ядро) ромбовидный (мышца, ямка)
Ss			
sákkos <i>мешок</i> > лат. saccus, i m <i>мешок</i> > saccūlus, i m <i>мешочек</i> ; новолат. saccifórmis, e <i>мешкообразный</i> ; sacculáris, e <i>относящийся к мешочку</i>	мешок, мешочек и структуры, связанные с ними	saccus, i m <i>мешок</i> saccifórmis, e saccūlus, i m sacculáris, e utricosacculáris, e	мешок (глубокий промежности, конъюнктивальный, подкожный промежности, слезный, эндолимфатический) мешкообразный (углубление) мешочек (вестибулярный, гортани) 1) сферически-мешотчатый (проток) 2) относящийся к мешочку (углубление) 3) относящийся к сферическому углублению (углубление) относящийся к эллиптическому и сферическому мешочкам
sálpinx, sálpingos <i>труба</i>	относящийся к слуховой или маточной трубе	sálpinx, salpíngis f salpingopalátinus, a, um	маточная труба трубно-небный (складка)

1	2	3	4
		salpingopharyngéus, a, um	трубно-глоточный (мышца, складка)
skáphe (skápto копать, выдал- бывать) корыто, ладья > skaphoeidés ладьевидный > новолат. scaphoídeus, a, um ладьевидный	ладья, ладьевидный	scápha, ae f scaphoídeus, a, um	ладья (ушной раковины) ладьевидный (кость, ямка)
skéletós высушенный > новолат. skéleton, i n скелет	скелет, относя- щийся к скелету	skéleton, i n skeletális, e	скелет (добавочный, осевой) относящийся к скелету (система)
schindýlesis (schindeléo расщеплять) расщепление	схиндилез, вид соединения костей	schindylésis, is f	схиндилез, вид соединения костей
sklerós сухой, твердый > новолат. sclera, ae f склера, часть фиброзной оболочки глазного яблока	склера, часть фиб- розной оболочки глазного яблока	sclera, ae f sclerális, e corneosclerális, e episclerális, e	склера, белесоватого цвета часть фиброз- ной оболочки глаза склеральный (вены) роговично-склеральный (часть) эписклеральный (пластинка)
skoliós кривой	сколиоз, боковое искривление позвоночника	scoliósis, is f	сколиоз, боковое искривление позвоноч- ника
sésamon сезам (кунжут), мас- личное растение > sesamoeidés > новолат. sesamoídeus, a, um сезамовидный, похожий на семена сезама (так Клавдий Гален назвал маленькие косточки в пальцах)	сходство с семе- нами сезама	sesamoídeus, a, um	сезамовидный (кость, кости, хрящ)

1	2	3	4
sigma <i>сигма</i> Σ σ, <i>буква греческого алфавита</i>	сходство с сигмой	sigmoídeus, a, um intersigmoídeus, a, um	сигмовидный (артерии, вены, лимфатические узлы, ободочная кишка, брыжейка ободочной кишки, синус) межсигмовидный (углубление)
síphon, síphonos <i>сифон, насос</i>	сифон, изгиб пещеристого фрагмента внутренней сонной артерии	síphon, siphónis m	сифон (сонный)
sóma, sómatos <i>тело</i> > somatikós <i>телесный</i>	соматический, относящийся к телу	somáticus, a, um	соматический (нервные волокна)
speíra <i>завиток, спираль</i> > лат. <i>spíra, ae f</i> <i>завиток, спираль</i> > новолат. <i>spirális, e</i> <i>спиральный</i>	спиральный	spirális, e	спиральный (артерия, выступ, ганглий, гребень, канал, край, линия, мембрана, орган, связка, складка)
spérma, spérmatos <i>семя</i> > spermatikós <i>семенной</i>	семенной	spermáticus, a, um	семенной (канатик, фасция)
sphaíra <i>шар</i> > лат. <i>sphaera, ae f</i> <i>сфера, шар</i> > новолат. <i>sphéricus, a, um</i> <i>сферический</i>	сходство со сферой, шаром	sphéricus, a, um hemisphérium, i n spheroídeus, a, um	сферический (углубление) полушарие (мозжечка) шаровидный (сустав)
sphen, sphenós <i>клин</i> > новолат. <i>sphenoidális, e</i> <i>клиновидный, относящийся к клиновидной кости</i>	клиновидный, относящийся к клиновидной кости	sphenoidális, e sphenoethmoidális, e sphenofrontális, e sphenomandibuláris, e sphenomaxilláris, e sphenooccipitális, e	клиновидный (возвышение, гребень, клюв, кость, край, пазуха, раковина, отверстие, отросток, родничок, угол, часть, язычок) клиновидно-решетчатый (синхондроз) клиновидно-лобный (шов) клиновидно-нижнечелюстной (связка) клиновидно-верхнечелюстной (шов) клиновидно-затылочный (синхондроз)

1	2	3	4
		sphenopalátinus, a, um sphenopariétális, e sphenopetrósus, a, um sphenosquamósus, a, um sphenovomerális, e sphenozygomáticus, a, um	клиновидно-небный (артерия) клиновидно-теменной (синус, шов) клиновидно-каменистый (синхондроз, щель) клиновидно-чешуйчатый (шов) клиновидно-сошниковый (шов) клиновидно-скуловой (шов)
sphinctér, sphinktéros (sphíngo <i>сжимать</i>) <i>сжиматель</i>	мышца-сфинктер	m. sphíncer, sphinctéris m intersphinctéricus, a, um	мышца-сфинктер (ампулы, зрачка, обще- го желчного протока, уретровагинальный) межсфинктерный (борозда)
splánchnon <i>внутренность</i> > splanchnikós <i>внутренност-</i> <i>ный, относящийся к внутрен-</i> <i>ностям</i>	внутренностный, относящийся к внутренностям	splánchnicus, a, um	нутренностный (нерв, нервы, узел)
splen, splenós <i>селезенка</i> > splénion <i>полоска пластыря</i> <i>или компресс с лекарством от</i> <i>болезней селезенки, в дальней-</i> <i>шем по сходству формы (валик,</i> <i>ремень) условное название</i> <i>утолщенной части заднего</i> <i>конца мозолистого тела</i> (splénium) <i>и название мышцы</i> (m. splénius)	селезенка, относящийся к селезенке	splen, splénis m splénicus, a, um presplénicus, a, um splénium, i n splénius, a, um splenocólicus, a, um splenorenális, esplénicus, a, um	селезенка селезеночный (артерия, вена, ветви, воро- та, изгиб, лимфатические узлы, лимфоид- ные узелки, нервное сплетение, пульпа, синус, трабекулы, углубление) предселезеночный (складка) валик (мозолистого тела) ременной (мышцы головы и шеи) селезеночно-ободочный (связка) селезеночно-почечный (связка)

1	2	3	4
<p>spongiá губка > лат. <i>spóngia</i>, <i>ae f</i> губка > новолат. <i>spongiósus, a, um</i> губчатый</p>	губчатый	<p>spongiósus, a, um bulbospongiósus, a, um</p>	губчатый (вещество, оболочка, тело) луковично-губчатый (мышца)
<p>statós (<i>hístemi</i> ставить) стоя- чий, неподвижный > новолат. <i>statocónium, i n</i> (statós ↑ + konía пыль, песок) статоконий, статолиты (= отолиты ↑) — микроскопические кристаллы отолитной мембраны в пред- дверии лабиринта уха</p>	относящийся к статоконию	<p>statocónia, órum n</p> <p>membrána stato- coniórum</p>	статоконии (отолиты) отолитовой мем- браны, которые возбуждаются при верти- кальных движениях и вызывают ощущение перемещения тела вверх и вниз отолитовая мембрана (букв.: мембрана статоконий)
<p>stérnon грудь > новолат. <i>stérnum, i n</i> грудина</p>	грудина, относя- щийся к грудины	<p>stérnum, i n sternális, e</p> <p>sternoclaviculáris, e sternocleidomastoídeus, a, um sternocostális, e</p> <p>sternohyoídeus, a, um sternopericardíacus, a, um sternothyroídeus, a, um costosternális, e infrasternális, e manubriosternális, e</p> <p>presternális, e</p>	грудина грудинный (ветви, конец, линия, мышца, поверхность, часть) грудино-ключичный (сустав) грудино-ключично-сосцевидный (вены, ветвь, ветви, мышца, область) грудино-реберный (головка, поверхность, суставы, треугольник) грудино-подъязычный (мышца) грудино-перикардальный (связка) грудино-щитовидный (мышца) реберно-грудинный (сустав) подгрудинный (угол) относящийся к рукоятке грудины (сустав, синхондроз) предгрудинный (область)

1	2	3	4
		suprasternális, e xiphosternális, e	надгрудинный (вырезка, кости, пространство) относящийся к мечевидному отростку (симфиз)
stóma, stómatos <i>рот, уста</i> > anastomóo <i>снабжать устьем</i> > anastómosis <i>соустье, анастомоз</i>	анастомоз	anastomósis, is f anastomóticus, a, um	анастомоз, соединение между полыми образованиями (артериоловеноулярный, артериовенозный) анастомотический, относящийся к анастомозу (ветвь, сосуд)
stróma, strómatis (<i>storénnymi</i> <i>стлать, расстилать</i>) <i>подстилка, постель</i> > новолат. stróma, strómatis n <i>строма, соединительно-тканый остов органа</i>	соединительно-тканый остов органа	stróma, strómatis n	строма, соединительно-тканый остов органа (ганглия, радужки, стекловидная, щитовидной железы, яичника)
stýlos <i>столб с заостренным концом, остроконечный металлический стержень, шило</i>	похожий на шило, шиловидный	styloídeus, a, um styloglóssus, a, um stylohyoídeus, a, um stylomandibuláris, e stylomastoídeus, a, um stylopharyngéus, a, um suprastyloídeus, a, um	шиловидный (отросток) шилоязычный (мышца) шилоподъязычный (мышца) шилонижнечелюстной (связка) шилососцевидный (артерия, вена, отверстие) шилоглоточный (ветвь, мышца) надшиловидный (гребень)
sym-, syn-, sy- прист. со знач. «соединение, совместное действие»	соединение, совместное действие	sympáthicus, a, um	симпатический, относящийся к автономной (вегетативной) нервной системе (ганглий, параганглии, ствол, часть автономной нервной системы)

1	2	3	4
		<p>sýmphysis, is f</p> <p>synápsis, is f</p> <p>synarthrósis, is f</p> <p>synchondrósis, is f</p> <p>syndesmósis, is f</p> <p>synostósis, is f</p> <p>systema, systematis n</p> <p>systemicus, a, um</p>	<p>симфиз, соединение костей при помощи фиброзного хряща</p> <p>синапс, место контакта двух нейронов или нерва и мышцы</p> <p>синартроз, непрерывное соединение костей</p> <p>синхондроз, соединение костей при помощи гиалинового хряща</p> <p>синдесмоз, соединение костей при помощи волокнистой соединительной ткани</p> <p>синостоз, костное соединение</p> <p>система (дыхательная, лимфоидная, мочева, мышечная, нервная, пищеварительная, половая, сердечно-сосудистая, скелета)</p> <p>системный (анатомия)</p>
<p>synístemi (syn- + hístemi <i>ставить</i>) <i>составлять</i> > sýstema, systematos сочетание, образование, система</p>	система	<p>systema, systematis n</p> <p>systemicus, a, um</p>	<p>система (дыхательная, лимфоидная, мочева, мышечная, нервная, пищеварительная, половая, сердечно-сосудистая, скелета, соединений)</p> <p>системный (анатомия)</p>
<p>synóvia , ae f <i>синовия, термин, созданный Парацельсом в XVI веке без каких-либо лингвистических оснований, так как его элемент syn только формально похож на греческую приставку,</i></p>	синовиальная жидкость, суставная смазка	<p>synóvia, ae f</p> <p>synoviális, e</p>	<p>синовия, синовиальная жидкость</p> <p>синовиальный (влагалище, ворсинки, мембрана, складки, слой, соединение, сумка)</p>

1	2	3	4
но не обладает ее значением, а <i>ovia</i> не идентифицируется с каким-либо словом			
Tt			
tarsós лопатка, лопасть, широкая часть стопы; Клавдий Гален впервые обозначил этим словом совокупность костей предплюсны	предплюсна, относящийся к предплюсне	társus, i m tarsális, e tarsometatarsális, e	1) предплюсна 2) хрящ века 1) предплюсневый (железы, кости, связки) 2) относящийся к хрящу века (железы, мышца) предплюсне-плюсневый (суставы)
télos конец	конечный (мозг)	telencéphalon, i n	конечный мозг
thálamos спальня из thaláme логовище, нора, полость. Название термина восходит к Галену и связано с особенностями расположения полости зрительных нервов переднего рога боковых желудочков мозга	зрительный бугор	thálamus, i m thalámicus, a, um thalamogeniculátus, a, um thalamoparietális, e thalamostriátus, a, um thalamotuberális, e corticothalámicus, a, um spinothalámicus, a, um trigeminotalhámicus, a, um epithálamus, i m epithalámicus, a, um hypothálamus, i m	зрительный бугор промежуточного мозга таламический (пучок) таламоколенчатый (артерия) таламотеменной (волокна) таламостриатный (вены) таламотуберальный (артерия) корково-таламический (волокна) спиноталамический (волокна) тройнично-таламический (путь) эпиталамус эпиталамический (спайка) гипоталамус, базальная часть промежуточного мозга

1	2	3	4
		<p>hypothalámicus, a, um</p> <p>hypothalamohypophysialis, e</p> <p>retinohypothalámicus, a, um</p> <p>interthalámicus, a, um</p> <p>intrathalámicus, a, um</p> <p>spinohypothalámicus, a, um</p> <p>mammillothalámicus, a, um</p> <p>metathalamus, i m</p> <p>subthalamus, i m</p> <p>subthalámicus, a, um</p>	<p>гипоталамический (борозда, ветвь, зоны, область)</p> <p>гипоталамо-гипофизарный (путь)</p> <p>ретиногипоталамический (путь)</p> <p>межталамический (сращение)</p> <p>внутриталамический (волокна)</p> <p>спиногипоталамический (волокна)</p> <p>сосцевидно-таламический (пучок)</p> <p>метаталамус</p> <p>субталамус</p> <p>субталамический (пучок, ядро)</p>
<p>thelé сосок, кожа соска > новолат. <i>epitélium, i n</i> эпителий, первоначально понимался как слой эпидермальных клеток, покрывающих грудной сосок и соединительно-тканную основу кожи губ, затем этот термин стал обозначать эпителиальную ткань, покрывающую любую поверхность тела</p>	<p>эпителий</p>	<p>epithelium, i n</p>	<p>эпителий, верхний слой кожи или слизистой оболочки (передний, задний, пигментный, хрусталика)</p>
<p>thénar, thénaros ладонь > новолат. <i>thénar, thénaris n</i> тенар,</p>	<p>возвышение большого пальца</p>	<p>thénar, thénaris n</p>	<p>тенар, возвышение большого пальца кисти</p>

1	2	3	4
возвышение большого пальца кисти	кисти	hypóthenar, hypothénaris n	гипотенар, возвышение, образуемое мышцами мизинца
thórax, thórakos <i>нагрудный панцырь</i> > <i>новолат. thórax, thorácis m</i> грудная клетка	грудная клетка, относящийся к грудной клетке	thórax, thorácis m thorácicus, a, um cervicothorácicus, a, um thoracoacromialis, e thoracodorsális, e thoracoepigástricus, a, um thoracolumbális, e	грудная клетка грудной (аорта, проток и др. — всего 37 сочетаний) шейно-грудной (ганглий) грудоакроимальный (артерия, вена) грудоспинной (артерия, вена, нерв) грудонадчревный (вены) пояснично-грудной (фасция)
thýmos <i>тимьян, растение, трава которого употреблялась при жертвоприношениях; цветки тимьяна были похожи на вилочковую железу жертвенных животных, отсюда название травы было перенесено на название данного органа сначала у животных, а затем и у человека</i>	тимус, вилочковая железа	thýmus, i m thýmicus, a, um	тимус, вилочковая железа тимусный (вены, ветви)
thyreós <i>щит</i> > thyreoeidés <i>щитовидный</i> > <i>новолат. thyreoídeus, a, um</i> щитовидный	щитовидный	thyr(e)oídeus, a, um thyroarytenoídeus, a, um thyrocervicális, e thyroepiglótticus, a, um	щитовидный (артерия, железа, лимфатические узлы, отверстие, поверхность, хрящ) щиточерпаловидный (мышца) щитошейный (ствол) щитонадгортанный (связка, часть)

1	2	3	4
		thyroglossális, e thyrohyoídeus, a, um thyropharyngéus, a, um	щитоязычный (проток) щитоподъязычный (ветвь, мембрана) щитоглоточный (мышца, часть)
trachýs, tracheía, trachý <i>шероховатый, шероховатая, шероховатое</i> ; первоначально термином artería tracheía <i>шероховатая артерия</i> греки называли дыхательное горло, затем (в постантинское время) прилагательное <i>tracheía</i> приобрело статус существительного (trachéa, ae f) и современное значение «трахея»	трахея	trachéa, ae f tracheális, e pretracheális, e tracheobronchiális, e	трахея трахеальный (вены, железы, мышца, хрящи) предтрахеальный (лимфатические узлы, слой) трахеобронхиальный (лимфатические узлы)
trágos <i>козел</i> ; данное слово греческие врачи использовали для обозначения выпячивания передней части ушной раковины, скорее всего, из-за того, что у пожилых людей здесь бывает виден пучок седых волос (tragi — <i>волосы в ухе</i> — ассоциация с седой шерстью старого козла)	козелок	trágus, i m trági, órum m trágicus, a, um intertrágicus, a, um supratrágicus, a, um antítragus, i m antitrágicus, a, um antitragohelicínus, a, um	козелок, небольшое возвышение спереди от наружного слухового прохода волосы уха козелковый межкозелковый (вырезка) надкозелковый (бугорок) противокозелок, дугообразное возвышение спереди от задней части завитка противокозелковый (мышца) противокозелково-завитковый (щель)
trapézion <i>столик, форма доски которого напоминает трапецию</i> > <i>геометрическая фигура</i>	трапеция, трапециевидный	trapézium, i n trapézius, a, um	трапеция (кость-трапеция) трапециевидный (мышца)

1	2	3	4
<i>трапеция</i> > <i>новолат. trapézius, a, um</i> и <i>trapezoídeus, a, um</i> трапециевидный		trapezoídeus, a, um	трапециевидный (кость, линия, связка, тело)
trígonon <i>треугольник</i>	треугольник	trigónum, i n trigónus, a, um	треугольник (мочепузырный, подъязычного нерва, блуждающего нерва, петли) треугольный (кость)
trochantér, trochantéros (trocházo <i>бегать</i>) <i>бугор на верхнем конце бедренной кости, вертел</i>	вертел	trochánter, trochantéris m trochantéricus, a, um intertrochantéricus, a, um	вертел (большой, малый, средний) вертельный (ямка) межвертельный (гребень, линия)
trochós (trécho <i>бежать</i>) <i>колесо</i> > trochília <i>ворот, валик, каток</i> > лат. tróchlea, ae f <i>вращательный блок</i> ; <i>новолат. trochoídeus, a, um</i> <i>колесовидный, вращательный</i>	вращательный (блок, сустав)	tróchlea, ae f trochleáris, e infratrochleáris, e trochoídeus, a, um supratrochleáris, e	блок (малоберцовый, мышц глаза, плечевой кости, фаланги кисти) блоковый (вырезка, нерв, ость, ямка) подблоковый (нерв) вращательный (сустав) надблоковый (артерия, вены, лимфатические узлы, нерв)
týmpanon (týpto <i>бить, ударять</i>) <i>барабан</i>	барабан, барабанная перепонка, барабанная полость	týmpanum, i n tympanícus, a, um tympanomastoídeus, a, um tympanosquamósus, a, um tympanostapediális, e	1) барабан 2) барабанная перепонка 3) барабанная полость барабанный (апертура, отверстие, перепонка, пластинка, полость, ячейки) барабанно-сосцевидный (щель) барабанно-чешуйчатый (щель) барабанно-стременной (синдесмоз)

1	2	3	4
		caroticotympanicus, a, um retrotympanicus, a, um	сонно-барабанный (нервы) каменисто-барабанный (щель)
týpos (týpto <i>бить, ударять</i>) <i>удар > след удара > очертание, общий вид</i>	тип	týpus, i m	тип (ампулярный, ветвистый)
Uu			
uretér, uretéros (úron <i>моча</i> + teréo <i>содержать, хранить</i>) <i>мочеточник</i>	мочеточник	uréter, uretérís m uretéricus, a, um interuretéricus, a, um	мочеточник мочеточниковый (ветви, сплетение) межмочеточниковый (гребень)
uréthra (úron <i>моча</i> + athróos <i>собранный вместе, совокуп- ный</i>) <i>мочеиспускательный канал</i>	мочеиспускатель- ный канал, уретра	uréthra, ae f urethrális, e urethrovaginális, e bulbourethrális, e paraurethrális, e	уретра, мочеиспускательный канал уретральный, относящийся к мочеиспус- кательному каналу (гребень, железы, киль, лакуны) уретровагинальный (сфинктер) бульбоуретральный (железа) парауретральный (протоки)
úron <i>моча</i>	моча	urogenitális, e	мочеполовой (брюшина, треугольник, щель)
us, otós <i>ухо</i> > otikós <i>ушной</i> > новолат. 1) otólithus, i m (us, otos + líthos <i>камень</i>) <i>отолит:</i> <i>отолиты (= статолиты ↑) —</i> <i>микроскопические кристаллы</i> <i>отолитной мембраны в пред-</i> <i>дверии лабиринта уха;</i>	ушной, околоушный, отолиты	óticus, a, um parotídeus, a, um intraparotídeus, a, um	ушной (ганглий) околоушный (ветви, вены, железа, нерв- ное сплетение, область, проток, узлы, фасция) внутриоколоушный (сплетение)

1	2	3	4
2) <i>óticus, a, um</i> ушной; 3) <i>parótis, parótidis</i> околоушный > <i>parotídeus, a, um</i> околоушный			
Xx			
xíphos меч > новолат. <i>xiphoídeus, a, um</i> мечевидный	мечевидный	xiphoídeus, a, um xiphosternális, e	мечевидный (отросток) относящийся к мечевидному отростку (симфиз)
Zz			
zóne пояс	зона, поясок	zóna, ae f zonális, e zónula, ae f zonuláris, e retrozonuláris, e	зона (анальная (заднепроходная), внутренняя, гипоталамическая, круговая, наружная, неопределенная, периуретральная) зональный (подъядро, слой) поясок относящийся к пояску (волокна, пространства) позадипоясковый (пространство)
zygón дуга (коромысла, ярма), затем у Галена дуга скулы, ко- торую он предложил называть словом <i>zygoma, zygómatis n</i> , а в XVI веке было образовано прилагательное <i>zygomáticus,</i> <i>a, um</i> скуловой	скуловой	zygomáticus, a, um zygomaticofaciális, e zygomaticomaxilláris, e zygomaticoorbitális, e zygomaticotemporális, e zygapóphysis, is f zygoapophysiális, e frontozygomáticus, a, um	скуловой (ветви, дуга, кость, край, нерв, область, отросток) скулолицевой (ветвь, отверстие) скулочелюстной (шов) скулоглазничный (артерия, отверстие) скуловисочный (ветвь, отверстие) зигапофиз (верхний, нижний) дугоотростчатый (суставы) лобно-скуловой (шов)

1	2	3	4
		temporozygomáticus, a, um	височно-скуловой (шов)

Отдельно следует сказать о слове **saphénus, a, um** *подкожный* (большая / малая / добавочная вена, нерв, щель). Данное слово, судя по сочетанию **ph**, должно иметь греческое происхождение, но на самом деле оно восходит к арабскому *safin* *скрывать, прятать*, судя по трактатам Авиценны, и по существу должно обозначать «*скрытая*» (вена). Как известно, *vena saphena magna* *большая подкожная вена* на всем своем протяжении на бедре не заметна под кожей, и арабские врачи использовали ее для кровопускания в том месте у внутренней лодыжки, где она оказывалась заметной. Таким образом, прилагательное **saphénus, a, um** — это результат работы средневековых переводчиков трактатов Авиценны на латынь, которые приспособили арабское слово на «греческий» лад, а к тому же дали ему не совсем точное толкование.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Анатомия человека* : учеб. : в 2 т. / М. Р. Сапин [и др.] ; под ред. М. Р. Сапина. Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015.
2. *Арнаутов, Г. Д.* Медицинская терминология на пяти языках / Г. Д. Арнаутов. София : Медицина и физкультура, 1964.
3. *Бахрущина, Л. А.* Латинско-русский и русско-латинский словарь наиболее употребительных анатомических терминов : учеб. пособие / Л. А. Бахрущина ; под ред. В. Ф. Новодрановой. Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2007.
4. *Гайворонский, И. В.* Нормальная анатомия человека : учеб. для мед. вузов : в 2 т. / И. В. Гайворонский. Санкт-Петербург : СпецЛит, 2013. Т. 1, 2.
5. *Дворецкий, И. Х.* Латинско-русский словарь : ок. 50 000 слов / И. Х. Дворецкий. 3-е изд., испр. Москва : Рус. яз., 1986.
6. *Дворецкий, И. Х.* Древнегреческо-русский словарь : в 2 т. / И. Х. Дворецкий. Москва : Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958.
7. *Казачёнок, Т. Г.* Анатомический словарь : лат.-рус., рус.-лат. / Т. Г. Казачёнок ; под ред. проф. С. В. Савельева. Москва : ВЕДИ, 2010.
8. *Карузин, П. И.* Словарь анатомических терминов / П. И. Карузин. Москва, Ленинград : Госуд. изд-во, 1928.
9. *Кузнецова, Е. Л.* «Скрытые» грецизмы в современной латинской анатомической терминологии / Е. Л. Кузнецова // *Studia philologica* : сб. науч. ст. / Белорус. гос. ун-т ; под ред. Г. И. Шевченко ; редкол. : А. В. Гарник [и др.]. Минск, 2002. Вып. 5. С. 137-141.
10. *Кузнецова, Е. Л.* Об этимологии и семантике некоторых латинских анатомических терминов / Е. Л. Кузнецова // *Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи* : зб. ст. I Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнародною участю, Полтава, 11–12 травня 2016 р. / М-во охорони здоров'я, ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», Інститут психології та соціального захисту Львівського державного університету безпеки життєдіяльності [та ін.]. Харків : Тім Пабліш Груп, 2016. С. 112-115.
11. *Кузнецова, Е. Л.* Этимологические и семантические особенности латинских анатомических терминов / Е. Л. Кузнецова // *Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам [электронный ресурс]* : материалы X Междунар. науч.-практ. конф., г. Минск, 18–20 мая 2017 г. / редкол. Н. С. Кухаренко (гл. ред.), Н. А. Круглик. Минск : МИТСО, 2017. С. 258-260.
12. *Ляшкевич, Е. В.* Структурно-морфологический анализ существительных греческого происхождения в современной Международной анатомической номенклатуре / Е. В. Ляшкевич // *Studia philologica* : сб. науч. ст. / Белорус. гос. ун-т ; под ред. Г. И. Шевченко ; редкол. : А. В. Гарник [и др.]. Минск, 2002. Вып. 5. С. 13-23.
13. *Международная анатомическая терминология* / под ред. Л. Л. Колесникова. Москва : Медицина, 2003.
14. *Привес, М. Г.* Анатомия человека / М. Г. Привес, Н. К. Лысенков, В. И. Бушкович. 12-е изд., перераб. и доп. Санкт-Петербург : СПбМАПО, 2004.
15. *Руденок, В. В.* Русско-латинский словарь прилагательных одного смыслового ряда в современной анатомической терминологии : учеб.-метод. пособие / В. В. Руденок, А. З. Цисык. 2-е изд., доп. Минск : БГМУ, 2011.
16. *Рудзитис, К.* Латинско-русско-латышский словарь медицинских терминов : в 2 т. / К. Рудзитис. Рига : Liesma, 1973–1977.

17. *Ударение* в современной Международной анатомической номенклатуре : учеб.-метод. пособие / С. Д. Денисов [и др.]. 2-е изд., испр. и доп. Минск : БГМУ, 2011.
18. *Фениш, Х.* Карманный атлас анатомии человека на основе Международной номенклатуры : пер. с англ. / Х. Фениш, В. Даубера ; под ред. С. Д. Денисова. Минск : Выш. шк., 1996.
19. *Цисык, А. З.* Из истории медицинских терминов «лимфа» и «лимфатический» / А. З. Цисык // *Studia philological* : материалы «круглого стола». Минск, 1993. С. 32-38.
20. *Цисык, А. З.* Об акцентической адаптации греческих слов и морфем в составе латинских медико-биологических терминов / А. З. Цисык // *Studia philological* : сб. науч. ст. / Белорус. гос. ун-т ; под. ред. Г. И. Шевченко ; редкол. : А. В. Гарник [и др.]. Минск, 2002. Вып. 5. С. 35-51.
21. *Ernout, A.* Dictionaire étimologique de la langue latine : histoire des mots : en 4 vol. / A. Ernout, A. Meillet. 4. éd., rev., corr. et augm. Paris : Éditions Klincksieck, 1958–1980.
22. *A Greek-English Lexicon* compiled by H. G. Liddell and R. Scott. Revised and augmented throughout by H. S. Jones with the assistance of R. McKenzie and with the cooperation of many scholars with a revised supplement. Oxford : Clarendon Press, 1996.
23. *Oxford Latin Dictionary*. Oxford : At the Clarendon Press, 1968.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
НЕКОТОРЫЕ ПОЯСНЕНИЯ К СЛОВАРЮ.....	7
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....	9
Aa.....	10
Bb.....	14
Cc (Kk).....	17
Dd.....	27
Ee.....	29
Gg.....	34
Hh.....	36
Ii.....	40
Ll.....	41
Mm.....	43
Nn.....	48
Oo.....	49
Pp.....	51
Rr.....	62
Ss.....	62
Tt.....	69
Uu.....	74
Xx.....	75
Zz.....	75
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	77

Учебное издание

Цисык Андрей Зиновьевич
Конопелько Галина Евстратьевна

**ЭЛЕМЕНТЫ ГРЕЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В СОСТАВЕ СОВРЕМЕННОЙ
МЕЖДУНАРОДНОЙ АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ**

Терминологический словарь

Ответственная за выпуск Н. А. Круглик
Компьютерный набор З. В. Позняк
Компьютерная вёрстка Н. М. Федорцовой

Подписано в печать 16.03.18. Формат 60×84/16. Бумага писчая «Снегурочка».

Ризография. Гарнитура «Times».

Усл. печ. л. 4,65. Уч.-изд. л. 2,62. Тираж 99 экз. Заказ 147.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования
«Белорусский государственный медицинский университет».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/187 от 18.02.2014.

Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск.